Ver. 1

EN ISO 20471:2013

HIGH VISIBILITY CLOTHING

BLÅKLÄDER

EN EN ISO 20471:2013 High visibility clothing

Risk: This garment protects against the risk of not being visible in situations where visibility is crucial for safety reasons. **User information:** The selection and use of personal protective equipment should be based on a risk assessment of the conditions in which the wearer of the equipment will be working. The use of this personal protective equipment does not guarantee full protection for all foreseeable or unforeseeable circumstances and conditions; precaution must always be taken. Actual working conditions that deviates from the defined test settings may result in increased risk levels not covered by the standard in question. Note that this user information is generic. For specific details, please see the label on each individual garment or product as well as supplementary classification information. **Model:** The manufacturer's model number can be found in the marking of each individual garment or product. **Size:** Size indication and a size pictogram can be found in the marking of each individual garment or product. **CE marking:** This personal protective equipment is designed and manufactured in accordance with EU Regulation 2016/425 and the specified standards found in the marking of each individual garment or product. **Notified body:** *) **UKCA marking:** This personal protective equipment is designed and manufactured in accordance with Regulation 2016/425 as brought into GB law and amended together with the specified standards found in the marking of each individual garment or product. **Approved body:** **) **Standard information:** This standard specifies requirements for high visibility clothing that visually signals the wearer's presence. The garments' reflective properties, luminance and colour are evaluated before and after a maximum number of wash cycles stated by the manufacturer. This information is stated on the label inside the garment. If the number of washes is not stated on the label, the materials have been tested after five wash cycles. The washing is carried out in accordance with laboratory test methods for household, industrial or dry-cleaning washing. Reflective properties, luminance and colour must also meet at least the minimum requirements after the maximum number of wash cycles. If there is a change in colour after washing, the colour coordinates and luminance will still always meet the requirements of EN ISO 20471. Not only the number of washes has an impact on the expected life of a garment but also use, storage, care, etc. **Classification:** Garments certified according to EN ISO 20471 are categorized in 3 classes; 1, 2 or 3, where 3 is the highest performance level. Minimum area with visibility material in m² ***) Note that the class of the garment is based on the area of visible material. Application of logos on a garment may therefore be restricted. **Marking of the garments:** ****) **Garment assemblies:** It is possible to combine EN ISO 20471 garments to attain a higher class. This requires that the garment assembly is certified together. AB Blåkläder has a certification system that combines tops and bottoms in five categories each, based on the hi-vis-classification for each individual garment. Tops: - A, B, C, D or E. Bottoms: - V, W, X, Y or Z. Information on combined certification category for each garment and possible garment combinations is shown on the label inside the garment. The combined Hi-Vis classification for each garment assembly: *****) **Use:** Always inspect the protective equipment before use; dirt, permanent contamination, signs of fading, embrittlement, damages or wear may indicate that the protection functionality is impaired and the equipment no longer complies with stated standards. Damaged garments should always be repaired prior use. The garment may only be repaired using materials and threads that meet the requirements of the standard in question. Unrepairable items shall be discarded immediately. The user must choose an appropriate size that ensures a correct fit, functionality and protection. The garment must be fully closed to comply with applicable standard. This protective garment must not be covered by other clothing or equipment. **Care:** See label in each garment for correct and relevant care instructions. If these instructions are not followed, functionality in line with applicable standards cannot be guaranteed. Only use synthetic detergents not containing any optical brighteners or bleach. Wash separately or with garments of same type and colour. The garment should be washed and maintained regularly to prevent permanent soiling. Permanently contaminated garments should be discarded. After washing, always examine the garment for signs of fading or damage. These may indicate that the product no longer complies with stated standards. Obsolete products should be sorted as recycling or, if this is not possible, as waste for incineration. Products permanently contaminated by harmful substances must be sorted as hazardous waste. Store protected from contamination in a dark and dry place. The product does not contain any known allergen. **Declaration of Conformity:** The Declaration of Conformity is to be found at 6*) **Manufacturer Contact information:** 7*)

UK Contact:
Blaklader Workwear LTD, 3A Pavilion Court.,
600 Pavilion Drive Brackmills, NN4 7SL Northampton, United Kingdom.
+44(0) 1604 437 045
Email; uksales@blaklader.com
www.blaklader.com

SE EN ISO 20471:2013 Skyddskläder med god synbarhet (Varselklädsel)

Risk: Detta plagg skyddar mot risken att inte synas i situationer där synbarhet är viktigt pga säkerhetsskäl. **Användarinformation:** Val av personlig skyddsutrustning ska vara baserat på en riskanalys av de arbetsförhållanden där användaren av utrustning kommer att arbeta. Användning av aktuell personlig skyddsutrustning garanterar inte ett fullständigt skydd mot alla förutsägbara eller icke förutsägbara omständigheter och förutsättningar; försiktighet måste alltid vidtagas. Den verkliga arbetsmiljön kan avvika från den definierade testmiljön och kan resultera i ökade risknivåer som inte täcks av standarden i fråga. Notera att denna information är generell. Specifik information finns märkt i enskilda plagget eller produkten samt i kompletterande klassificeringsinformation. **Modell:** Tillverkarens modellnummer återfinns i märkning av varje enskilt plagg eller produkt. **Storlek:** Storleksangivelse samt storlekspiktogram återfinns i märkning av varje enskilt plagg eller produkt. **CE-märkning:** Denna personliga skyddsutrustning är utvecklad och tillverkad i överensstämmelse med EU Förordningen 2016/425 samt de specificerade standarder som återfinns i märkning av varje enskilt plagg eller produkt. **Anmält organ:** *) **Information om standard:** Denna standard specificerar kravbilden för varselkläder som visuellt signalerar bärarens närvaro. Plaggens reflekterande egenskaper tillsammans med luminans och färg är utvärderade både före och efter maximalt antal tvättar som anges av tillverkaren. Informationen finns på etiketten inuti plagget. Om antalet tvättar inte är angivet på etiketten så har materialen testats efter 5 tvättcykler. Tvätten är gjord enligt testmetoder för hemtvätt, industritvätt eller kemtvätt i laboratorier. Egenskaperna för reflekterande förmåga, luminans och färg måste uppfylla minimumkraven även efter max antal tvätt cykler. Om färgskifte efter tvätt skulle ske, kommer färgkoordinaterna och luminansen ändå alltid uppfylla kraven i EN ISO 20471. Det är inte enbart antalet tvättar som påverkar plaggets livslängd utan också användning, lagring, skötsel osv. **Klassificering:** Plagg certifierade enligt EN ISO 20471 har 3 klasser; 1, 2 eller 3 där 3 ger högsta prestanda. Minimum yta av varselmaterial i m². ***) *Klass. Bakgrundsmaterial. Reflexmaterial.* Observera att plaggets klassificering är baserad på yta varselmaterial. Detta gör att möjligheten för logoapplicering kan vara begränsad. **Märkning av plaggen:** ****) *Klass X* **Samcertifiering:** Det är möjligt att kombinera EN ISO 20471 plagg för att uppnå en högre klassificering. Förutsättningen är att plaggkombinationen är certifierad tillsammans. AB Blåkläder har ett certifieringssystem som kombinerar överdelar och underdelar i fem kategorier vardera, baserat på klassificeringen för det enskilda plagget. Överdel: - A, B, C, D eller E. Underdel: - V, W, X, Y eller Z. Information om samcertifieringskategori och möjliga plaggkombinationer finns på etiketten i plagget. Samcertifierad varselklass för varje plaggkombination; *****) *Plaggkategori. Överdel. Underdel.* **Användning:** Undersök alltid skyddsutrustningen före användning; smuts, permanent kontaminering, tecken på blekning, sprödhet, skador eller slitage kan betyda att skyddsfunktionen försämrats och att utrustningen inte längre uppfyller angivna standarder. Skadade plagg ska alltid repareras före bruk. Plagget får enbart repareras med material som uppfyller kraven i angiven standard. Icke reparerbara plagg ska kasseras omedelbart. Lämplig storlek skall väljas för korrekt passform och för att uppnå avsedd funktion och skydd. Plagget måste vara ordentligt stängt för att följa applicerbara standarder. Detta skyddsplagg får inte täckas av annat plagg eller utrustning. **Skötsel:** Korrekt skötselinstruktion finns på etikett i plagget. Om dessa skötselinstruktioner inte följs kan inte funktion och skydd i enlighet med angiven standard garanteras. Använd enbart syntetiska tvättmedel som inte innehåller optiska vitmedel eller blekmedel. Tvättas separat eller med plagg av samma typ och färg. Regelbunden tvätt och underhåll rekommenderas för att förebygga permanent nedsmutsning av plagget. Permanent kontaminerade plagg ska kasseras. Plagget ska alltid inspekteras efter tvätt; tecken på blekning eller skador kan indikera att produkten inte längre uppfyller angiven standard. Förbrukade produkter skall om möjligt sorteras för återvinning, annars lämnas för förbränning. Om produkten är permanent kontaminerad med hälsofarliga substanser ska den sorteras som farligt avfall. Förvaras mörkt och torrt, skyddat från föroreningar. Produkten innehåller inga kända allergener. **Försäkran om överensstämmelse:** Försäkran om överensstämmelse finns på webbadress 6*) **Tillverkarens kontaktinformation:** 7*)

NO EN ISO 20471:2013 Klær med høy synlighet

Risiko: Dette plagget beskytter mot risikoen for å ikke være synlig i situasjoner der synlighet er avgjørende av sikkerhetsgrunner. **Brukerinformasjon:** Valg og bruk av personlig beskyttelsesutstyr bør ta utgangspunkt i en risikovurdering av brukerens arbeidsforhold. Bruk av dette personlige beskyttelsesutstyret utgjør ingen garanti for full beskyttelse i alle forutsette eller uforutsette omstendigheter og forhold. Forsiktighet må utøves til enhver tid. Reelle arbeidsforhold som avviker fra de definerte testforholdene kan forårsake økte risikonivåer som ikke dekkes av den gjeldende standarden. Merk at denne brukerinformasjonen kun er til generelt bruk. Detaljert informasjon finnes på merkelappen på hvert enkelt plagg eller produkt sammen med ytterligere klassifiseringsinformasjon. **Modell:** Produsentens modellnummer står på merkelappen på hvert enkelt plagg eller produkt. **Størrelse:** Størrelsesinformasjon og størrelsessymbol står på merkelappen på hvert enkelt plagg eller produkt. **CE-merking:** Dette personlige beskyttelsesutstyret er utviklet og produsert i samsvar med forordning (EU) 2016/425 og de spesifiserte standardene som står på merkelappene på hvert enkelt plagg eller produkt. **Sertifiseringsorgan:** *) **Informasjon om standard:** Denne standarden spesifiserer krav for klær med høy synlighet som synliggjør brukeren. Plaggenes reflekterende egenskaper, luminans og farge evalueres før og etter et maksimalt antall vaskesykluser oppgitt av produsenten. Denne informasjonen er oppgitt på merkelappen på innsiden av plagget. Hvis antall vask ikke er oppgitt på merkelappen, har materialene blitt testet etter fem vaskesykluser. Vaskingen utføres i henhold til laboratorietestmetoder for husholdningsvask, industrivask eller kjemisk rens. Reflekterende egenskaper, luminans og farge må også minst oppfylle minimumskravene etter det maksimale antallet vasksykluser. Hvis fargen er endret etter vask, vil fortsatt fargekoordinatene og luminansen alltid oppfylle kravene i EN ISO 20471. Det er ikke bare antall vask som har innvirkning på plaggets forventede levetid, men også bruk, oppbevaring, stell osv. **Klassifisering:** Plagg sertifisert i henhold til EN ISO 20471 kategoriseres i tre klasser, 1, 2 eller 3, der 3 er det høyeste ytelsesnivået. Minimumsområde med synlighetsmateriale i m². ***) *Klasse. Bakgrunnsmateriable. Refleterende materiable.* Vær oppmerksom på at klassen til plagget er basert på området med synlig materiale. Påføring av logoer på et plagg kan derfor være begrenset. **Merking av plaggene:** ****) *Klasse X* **Plaggkombinasjon:** Det er mulig å kombinere EN ISO 20471-plagg for å oppnå en høyere klasse. Dette krever at plaggkombinasjonen sertifiseres sammen. AB Blåkläder har et sertifiseringssystem som kombinerer overdeler og underdeler i fem kategorier hver, basert på klassifiseringen av høy synlighet for hvert enkelt plagg. Overdeler: - A, B, C, D eller E. Underdeler: - V, W, X, Y eller Z. Du finner informasjon om kombinert sertifiseringskategori for hvert plagg og mulige kombinasjoner av plagg på merkelappen på innsiden av plagget. Den kombinerte klassifiseringen av høy synlighet for hver plaggkombinasjon: *****) *Plaggkategori. Overdeler. Underdeler.* **Bruk:** Beskyttelsesutstyret skal alltid inspiseres før bruk. Smuss, permanente urenheter, tegn på forvitring, rifter, skader eller tegn på slitasje kan indikere at beskyttelsesutstyret er svekket og at utstyret ikke lenger samsvarer med oppgitte standarder. Skadde beskyttelsesplagg skal alltid repareres før de tas i bruk. Beskyttelsesplagg skal kun repareres med materialer og tråder som overholder de samme standardene som beskyttelsesplagget som skal repareres. Produkter som ikke kan repareres, skal kasseres umiddelbart. Riktig størrelse for brukeren må velges for at alt skal passe, fungere og beskytte på riktig måte. Plagget må være lukket helt igjen for å overholde gjeldende standarder. Dette beskyttelsesplagget må ikke tildekkes av andre klær eller annet utstyr. **Vedlikehold:** Se merkelappen i hvert plagg for korrekte og relevante vedlikeholdsinstruksjoner. Ytelse og beskyttende egenskaper i tråd med gjeldende standarder kan ikke garanteres hvis disse vedlikeholdsinstruksjonene ikke følges. Bruk kun syntetiske vaskemidler som ikke inneholder optisk hvitt eller blekemidler. Vaskes separat eller med plagg av samme type og farge. Plagget bør vaskes og vedlikeholdes regelmessig for å forhindre permanente flekker. Permanent forurensede plagg bør kasseres. Etter vask må du alltid granske plagget for tegn på forvitring eller skader. Det kan indikere at produktet ikke lenger overholder oppgitte standarder. Kasserte produkter bør sorteres til gjenvinning, eller hvis det ikke er mulig, som avfall til forbrenning. Produkter som er permanent forurenset av skadelige stoffer må sorteres som farlig avfall. Oppbevares på et mørkt, tørt sted. Produktet inneholder ingen kjente allergener. **Samsvarserklæring:** Samsvarserklæringen kan lastes ned på 6*) **Produsentens kontaktinformasjon:** 7*)

FI EN ISO 20471:2013 Erittäin näkyvä vaatetus

Riski: Vaate on tarkoitettu tilanteisiin, joissa turvallisuussyistä on erittäin tärkeää näkyä hyvin. **Tietoa käyttäjälle:** Henkilönsuojaimien valinnan ja käytön tulee perustua niiden olosuhteiden riskinarviointiin, joissa henkilönsuojaimien käyttäjä työskentelee. Tämän henkilönsuojaimen käyttö ei takaa täyttää suojaa ennakoitavissa tai ennakoimattomissa tilanteissa ja olosuhteissa. Varovaisuutta on aina noudatettava. Määritetyistä testiasetuksista poikkeavat työolosuhteet voivat aiheuttaa suurempia riskejä, joita kyseinen standardi ei kata. Huomaa, että nämä käyttäjälle tarkoitetut tiedot ovat yleisluonteisia. Yksityiskohtaiset tiedot löytyvät jokaisen vaatteen tai tuotteen etiketistä sekä täydentävistä luokittelutiedoista. **Malli:** Valmistajan mallinumero on merkitty jokaisen vaatteen tai tuotteen etikettiin. **Koko:** Koko ja koon kuvasymboli on merkitty jokaisen vaatteen tai tuotteen etikettiin. **CE-merkintä:** Tämä henkilönsuojain on suunniteltu ja valmistettu henkilönsuojainasetuksen (EU) 2016/425 sekä eriteltyjen standardien mukaisesti kuten jokaisen vaatteen tai tuotteen etikettiin on merkitty. **Sertifiointilaitos:** *) **Standarditiedot:** Tämä standardi määrittää käyttäjän erottuvuutta parantavalle huomiovaatetukselle asetettavat vaatimukset. Vaatteen heijastusominaisuudet, luminanssi ja väri arvioidaan ennen pesua ja valmistajan ilmoittamien enimmäispesukertojen jälkeen. Tiedot esitetään vaatteen sisällä olevassa etiketissä. Mikäli etiketissä ei kerrota enimmäispesukertojen määrää, materiaalit on testattu viiden pesukerran jälkeen. Pesu suoritetaan talous-, teollisuus-, ja kuivapesulle tarkoitettujen laboratoriotestimenetelmien mukaan. Heijastusominaisuuksien, luminanssin ja värin on täytettävä minimivaatimukset myös enimmäispesukertojen jälkeen. Mikäli väri vaihtuu pesun jälkeen, värikoordinaatit ja luminanssi täyttävät edelleen EN ISO 20471 vaatimukset. Pesukertojen lisäksi myös käyttö, varastointi, hoito jne. vaikuttavat vaatteen odotettuun käyttöikään. **Luokitus:** Standardin EN ISO 20471 mukaan sertifioidut vaatteet on jaettu 3 luokkaan; 1, 2 ja 3, joista 3 on korkein suoritustaso. Huomiomateriaalin vähimmäisala (m²). ***) *Luokka. Taustamateriaali. Heijastava materiaali.* Huomaa, että vaatteen luokka perustuu huomiomateriaalin alaan. Logojen kiinnitystä vaatteeseen voi siten olla rajoitettu. **Vaatteiden merkintä:** ****) *Luokka X* **Vaateyhdistelmät:** on mahdollista yhdistää EN ISO 20471 -vaatteita korkeamman luokan saavuttamiseksi. Tämä edellyttää, että vaateyhdistelmät on sertifioitu yhdessä. AB Blåkläderillä on sertifiointijärjestelmä, joka yhdistelee yläosat ja alaosat viiteen yhdistelmäluokkaan kunkin vaatteen yksittäisestä huomioluokituksesta riippuen. Yläosat: - A, B, C, D tai E. Alaosat: - V, W, X, Y tai Z. Kunkin vaatteen yhdistelmäluokitus ja mahdolliset vaateyhdistelmät on esitetty etiketissä. Kunkin vaateyhdistelmän yhdistetty huomioluokitus: *****) *Vaatteen luokka. Yläosat. Alaosat.* **Käyttö:** Tarkista suojien kunto aina ennen käyttöä. Irtolika, pysyvä lika, haalistuminen, haurastuminen, vauriot tai kuluminen voivat olla merkkejä siitä, että suojaustaso on heikentynyt eikä suoja enää täytä mainittuja standardeja. Rikkoutuneet vaatteet on aina korjattava ennen käyttöä. Vaatteen korjaamiseen saa käyttää ainoastaan materiaaleja ja lankoja, jotka täyttävät sovellettavan standardin vaatimukset. Tuotteet, joita ei voi korjata, on hävitettävä välittömästi. Vaatteiden on oltava oikean kokoisia, jotta ne istuvat oikein ja tarjoavat oikean toiminnan ja suojauksen. Vaatteen on oltava kokonaan suljettu, jotta se täyttää standardin vaatimukset. Tätä suojavaatetta ei saa peittää muilla vaatteilla tai varusteilla. **Hoito:** Tarkista oikeat hoito-ohjeet jokaisen vaatteen etiketistä. Jos ohjeita ei noudateta, mainittujen standardien mukaista suoritus- ja suojaustasoa ei voida taata. Käytä vain synteettisiä pesuaineita, jotka eivät sisällä optisia kirkasteita tai valkaisuainetta. Pese erikseen tai yhdessä samantyyppisten ja -väristen vaatteiden kanssa. Vaate tulee pestä ja huoltaa säännöllisesti pysyvän likaantumisen välttämiseksi. Pysyvästi likaantuneet vaatteet on hävitettävä. Tarkasta vaate haalistumisen tai vaurioiden varalta aina pesun jälkeen. Ne voivat olla merkkejä siitä, että tuote ei enää täytä mainittuja standardeja. Käytöstä poistetut tuotteet voidaan lajitella kierrätykseen tai poltettavaksi jätteeksi, jos kierrätys ei ole mahdollista. Tuotteet, jotka ovat likaantuneet pysyvästi haitallisista aineista, on lajiteltava vaarallisiksi jätteeksi. Säilytä pimeässä ja kuivassa paikassa. Tuote ei sisällä tunnettuja allergeeneja. **Vaatimustenmukaisuusvakuutus:** Vaatimustenmukaisuusvakuutus on ladattavissa sivulta 6*). **Valmistajan yhteystiedot:** 7*)

FR EN ISO 20471:2013 Vêtements de signalisation à haute visibilité

Risques: Ce vêtement protège contre les risques de ne pas être visible dans les situations où la visibilité est cruciale pour des raisons de sécurité. **Informations pour l'utilisateur:** Le choix et l'utilisation d'un équipement de protection individuelle doit se fonder sur une évaluation des risques liés aux conditions dans lesquelles le porteur de l'équipement doit travailler. L'utilisation de cet équipement de protection individuelle ne garantit pas une protection totale pour toutes les circonstances et conditions prévisibles et imprévisibles. Des précautions doivent toujours être prises. Les conditions de travail réelles différant des conditions de test peuvent impliquer des niveaux de risques accrus non couverts par la norme en question. Notez que ces informations utilisateur ne sont que des informations générales. Pour des informations détaillées, veuillez lire l'étiquette sur chaque vêtement ou produit ainsi que les informations de classification complémentaires. **Modèle:** Le numéro de modèle du fabricant figure sur l'étiquette de chaque vêtement ou produit. **Taille:** Les informations et un pictogramme correspondant à la taille figurent sur l'étiquette de chaque vêtement ou produit. **Marquage CE:** Cet équipement de protection individuelle a été conçu et fabriqué conformément à la au règlement (UE) 2016/425 ainsi qu'aux normes indiquées sur l'étiquette de chaque vêtement ou produit. **Organisme de certification:** *) **Informations standard:** Cette norme spécifie les exigences relatives aux vêtements à haute visibilité signalant visuellement la présence de celui qui les porte. Les propriétés réfléchissantes, la luminance et la couleur de ce vêtement ont été évaluées avant et après un nombre maximal de cycles de lavage spécifié par le fabriquant. Ces informations figurent sur l'étiquette à l'intérieur du vêtement. Si le nombre de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette, cela signifie que les matériaux ont été testés après cinq cycles de lavage. Le lavage a été effectué conformément aux méthodes d'essais de laboratoire pour le lavage domestique, le lavage industriel ou le nettoyage à sec. Les propriétés réfléchissantes, la luminance et la couleur de ce vêtement doivent également répondre aux exigences minimales après le nombre maximal de cycles de lavage. En cas de décoloration après lavage, les coordonnées colorimétriques et la luminance continueront à répondre aux exigences de la norme EN ISO 20471. Le nombre de lavages a un impact sur la durée de vie attendue d'un vêtement, mais également son utilisation, son stockage, son entretien, etc. **Classification:** Les vêtements certifiés conformément à la norme EN ISO 20471 sont classifiés en 3 classes, 1, 2 et 3, la classe 3 correspondant au plus haut niveau de performances. Surface minimale avec matériau à haute visibilité, en m². ***) *Classe. Matériau d'arrière-plan. Matériau réfléchissant.* Notez que la classe du vêtement se fonde sur la surface du matériau à haute visibilité. L'application de logos sur un vêtement peut ainsi être restreinte. **Marquage des vêtements:** ****) *Classe X* **Ensembles de vêtements:** Il est possible de combiner des vêtements conformes à la norme EN ISO 20471 afin d'atteindre une classe supérieure. La certification de l'ensemble est alors requise. AB Blåkläder dispose d'un système de certification combinant des hauts et des bas dans cinq catégories chacun, basées sur la classification haute visibilité pour chaque vêtement individuellement. Hauts: - A, B, C, D ou E. Bas: - V, W, X, Y ou Z. L'étiquette à l'intérieur du vêtement spécifie les informations ou la catégorie de certification combinée pour chaque vêtement et combinaison possible de vêtements. La classification haute visibilité combinée pour chaque ensemble de vêtements: *****) *Catégorie de vêtement. Hauts. Bas.* **Utilisation:** Contrôlez toujours les équipements de protection avant utilisation; les saletés, contaminations permanentes, signes de détérioration, de fragilisation ou d'usure peuvent indiquer une altération des performances de l'équipement qui peut ne plus être conforme aux normes édictées. Les vêtements endommagés doivent toujours être réparés avant utilisation. Les vêtements ne doivent être réparés qu'en utilisant des matériaux et fils répondant aux exigences de la norme applicable. Les articles non réparables doivent être immédiatement mis au rebut. La taille sélectionnée pour l'utilisateur doit être correcte et assurer les fonctions et la protection adéquates. Le vêtement doit être complètement fermé pour répondre à la norme applicable. Ce vêtement de protection ne doit pas être recouvert par un autre vêtement ou équipement. **Entretien:** Vous trouverez les instructions d'entretien correct et pertinent sur l'étiquette de chaque vêtement. Les performances et les propriétés protectrices correspondant aux normes en vigueur ne peuvent pas être garanties en cas de non-respect des présentes instructions d'entretien. Utilisez exclusivement des détergents synthétiques ne contenant pas d'azurant optique ou de chlore. Lavez séparément ou avec des vêtements de même type et de même couleur. Le vêtement doit être lavé et entretenu régulièrement afin d'empêcher les taches de s'incruster. Les vêtements contaminés de manière permanente doivent être mis au rebut. Après chaque lavage, examinez systématiquement le vêtement afin de détecter les signes de décoloration ou de dommages. Ceux-ci peuvent indiquer que le produit n'est plus conforme aux normes édictées. Les produits obsolètes doivent être triés pour recyclage ou, si cela n'est pas possible, comme déchets pour incinération. Les produits contaminés de manière permanente par des substances toxiques doivent être triés comme déchets dangereux. Conservez dans un endroit sec et à l'abri de la lumière. Le produit ne contient pas d'allergènes connus. **Déclaration de Conformité:** La Déclaration de Conformité peut être téléchargée sur 6*). **Contact fournisseur:** 7*)

DE EN ISO 20471:2013 Warnkleidung

Risiko: Dieses Kleidungsstück bietet Schutz vor dem Risiko einer fehlenden Sichtbarkeit in Situationen wo die Sichtverhältnisse einen entscheidenden Sicherheitsfaktor darstellen. **Anwenderinformationen:** Die Auswahl und der Gebrauch der persönlichen Schutzausrüstung muss auf einer Risikobewertung der Bedingungen beruhen, unter denen der Träger der Ausrüstung arbeitet. Der Gebrauch dieser persönlichen Schutzausrüstung gewährleistet keinen Komplettschutz für alle vorhersehbaren und nicht vorhersehbaren Umstände und Bedingungen. Vorsicht ist jederzeit zu wahren. Eine Abweichung der tatsächlichen Arbeitsbedingungen von den Testbedingungen kann zu erhöhten Risiken führen, die durch die fragliche Norm nicht abgedeckt sind. Bitte beachten Sie, dass diese Anwenderinformationen nur der allgemeinen Information dienen. Eingehendere Informationen sind dem Etikett jedes einzelnen Kleidungsstücks oder Produkts sowie den Informationen zur zusätzlichen Klassifikation zu entnehmen. **Modell:** Die Modellnummer des Herstellers ist am Etikett jedes einzelnen Kleidungsstücks oder Produkts abzulesen. **Größe:** Angaben und ein Piktogramm zur Größe sind am Etikett jedes einzelnen Kleidungsstücks oder Produkts abzulesen. **CE-Kennzeichnung:** Diese persönliche Schutzausrüstung wurde gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und den präzisierten Normen, die am Etikett jedes einzelnen Kleidungsstücks oder Produkts abzulesen sind, entwickelt und hergestellt. **Zertifizierungsstelle:** *) **Informationen aus Norm:** Diese Norm beschreibt die Anforderungen von Warnkleidung, die optisch auf die Anwesenheit des Trägers hinweist. Die Reflektionseigenschaften, Helligkeit und Farbe der Kleidungsstücke werden vor und nach einer maximalen Anzahl an vom Hersteller angegebenen Waschzyklen bewertet. Diese Informationen werden auf dem Etikett im Kleidungsstück angegeben. Falls die Anzahl an Wäschen auf dem Etikett nicht angegeben ist, wurde das Material nach fünf Waschzyklen geprüft. Die Wäsche erfolgt gemäß Laborprüfbedingungen für Haushalts- und Industriewäsche und chemische Reinigung. Die Reflektionseigenschaften, Helligkeit und Farbe müssen auch noch nach der maximalen Anzahl an Waschzyklen die Mindestanforderungen erfüllen. Falls es nach dem Waschen zu einer Farbänderung kommt, entsprechen die Farbkoordinaten und Helligkeit immer noch den Anforderungen von EN ISO 20471. Die voraussichtliche Lebensdauer eines Kleidungsstücks hängt nicht nur von der Anzahl an Wäschen, sondern auch davon ab, wie man es verwendet, aufbewahrt, pflegt usw. **Klassifikation:** Kleidungsstücke mit Zertifizierung gemäß EN ISO 20471 werden in 3 Klassen eingeteilt; 1, 2 oder 3, wobei 3 das höchste Leistungsniveau darstellt. Minimale Fläche an Material mit Signalwirkung in m². ***) *Klasse. Hintergrundmaterial. Reflektierendes Material.* Hinweis: Die Klasse des Kleidungsstücks basiert auf der Fläche an Material mit Signalwirkung. Das Anbringen von Logos am Kleidungsstück kann deshalb verboten sein. **Kennzeichnung der Kleidungsstücke:** ****) *Klasse X* **Kleidungssysteme:** Es ist eine Kombination von Kleidungsstücken gemäß EN ISO 20471 möglich, um eine höhere Klasse zu erreichen. In diesem Fall ist eine gemeinsame Zertifizierung des Kleidungssystems erforderlich. AB Blåkläder verfügt über ein Zertifizierungssystem, das eine Kombination von Oberteilen und Hosen in je fünf Kategorien auf Basis der Klassifikation der Sichtbarkeit für jedes individuelle Kleidungsstück ermöglicht. Oberteile: - A, B, C, D oder E. Hosen: - V, W, X, Y oder Z. Informationen zur kombinierten Zertifizierungskategorie für jedes Kleidungsstück und mögliche Kombinationen aus Kleidungsstücken werden am Etikett im Kleidungsstück angegeben. Die kombinierte Klassifikation der Sichtbarkeit für jedes Kleidungssystem; *****) *Kleidungsstückkategorie. Oberteile. Hosen.* **Gebrauch:** Kontrollieren Sie die Schutzausrüstung vor dem Gebrauch. Schmutz, dauerhafte Verunreinigung, Abnutzungserscheinungen, Versprödung, Beschädigung oder Verschleiß können darauf hindeuten, dass die Schutzleistung beeinträchtigt ist und die Ausrüstung nicht mehr der angegebenen Norm genügt. Beschädigte Kleidung muss vor jedem Gebrauch stets wieder instand gesetzt werden. Die Kleidung darf nur mit Materialien und Garnen wieder instand gesetzt werden, die den Anforderungen der geltenden Normen entsprechen. Nicht instandsetzbare Artikel müssen umgehend entsorgt werden. Der Anwender sollte die Größe so wählen, dass eine angemessene Passform, Funktionalität und Schutzwirkung gewährleistet ist. Das Kleidungsstück muss vollständig geschlossen sein, um den geltenden Normen zu entsprechen. Diese Schutzkleidung darf nicht durch andere Kleidung oder Ausrüstung verdeckt sein. **Vorsicht:** Entnehmen Sie dem Etikett in jedem Kleidungsstück die richtigen und entsprechenden Pflegehinweise. Die Leistung und Schutzeigenschaften im Einklang mit den geltenden Normen können nicht gewährleistet werden, wenn diese Pflegehinweise nicht eingehalten werden. Verwenden Sie nur synthetische Reinigungsmittel, die keine optischen Aufheller oder Bleiche enthalten. Waschen Sie sie separat oder mit Kleidung derselben Art und Farbe. Die Kleidung muss regelmäßig gewaschen und gepflegt werden, um dauerhafte Verschmutzungen zu verhindern. Dauerhaft verschmutzte Kleidung muss entsorgt werden. Überprüfen Sie die Kleidung nach dem Waschen stets auf Abnutzungserscheinungen oder Schäden. Diese können darauf hinweisen, dass das Produkt nicht mehr den angegebenen Normen genügt. Abgenutzte Produkte müssen für das Recycling sortiert werden oder – wenn dies nicht möglich ist – als Abfall zur Verbrennung gegeben werden. Dauerhaft durch schädliche Substanzen verunreinigte Produkte müssen als Giftmüll aussortiert werden. An einer dunklen, trockenen Stelle lagern. Das Produkt enthält keine bekannten Allergene. **Konformitätserklärung:** Die Konformitätserklärung kann unter 6*) heruntergeladen werden. **Kontaktinformationen des Herstellers:** 7*)

NL EN ISO 20471:2013 Hoge zichtbaarheidskleding

Risico: Dit kledingstuk beschermt tegen het risico van niet zichtbaar zijn in situaties waarin zichtbaarheid vanuit veiligheidsoverwegingen cruciaal is. **Informatie voor de gebruiker:** De keuze en het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen moet gebaseerd zijn op een risicobeoordeling van de omstandigheden waarin de drager van de middelen moet werken. Het gebruik van deze persoonlijke beschermingsmiddelen garandeert geen volledige bescherming voor alle voorzienbare of onvoorzienbare omstandigheden en condities. Voorzichtigheid is altijd geboden. Daadwerkelijke arbeidsomstandigheden die afwijken van de gedefinieerde testinstellingen kunnen leiden tot verhoogde risiconiveaus die niet onder de betreffende norm vallen. Deze gebruikersinformatie bevat alleen algemene informatie. Lees voor gedetailleerde informatie het etiket op elk afzonderlijk kledingstuk of product alsmede de aanvullende informatie over de classificatie. **Model:** Het modelnummer van de fabrikant staat op het etiket van elk afzonderlijk kledingstuk of product. **Grootte:** Het etiket van elk afzonderlijk kledingstuk of product is voorzien van een maattabel en maatinformatie. **CE markering:** Deze persoonlijke beschermingsmiddelen zijn ontworpen en gefabriceerd in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 en de gespecificeerde normen op het etiket van elk afzonderlijk kledingstuk of product. **Certificeringsinstelling:** *) **Informatie over de norm:** Deze norm stelt eisen aan de zichtbaarheid van kleding die de aanwezigheid van de drager visueel signaleert. De reflecterende eigenschappen, luminantie en de kleurechtheid van de kleding worden voor en na het door de fabrikant opgegeven maximum aantal wasbeurten getest. Deze informatie staat op het label in het kledingstuk. Als het aantal reinigingen niet op het label wordt vermeld, zijn de materialen getest na vijf wasbeurten. Het wassen wordt uitgevoerd in overeenstemming met laboratoriumbeproevingsmethoden voor huishoudelijke, industriële en chemische reiniging. De reflecterende eigenschappen, luminantie en de kleurechtheid moeten ook na het maximale aantal wasbeurten ten minste voldoen aan de minimumvereisten. Als er na het wassen een kleurverandering optreedt, voldoen de kleurcoördinaten en luminantie nog steeds aan de vereisten van EN ISO 20471. Niet alleen het aantal wasbeurten heeft invloed op de verwachte levensduur van een kledingstuk, maar ook het gebruik, opslag, verzorging, enz. **Classificatie:** Kleding die gecertificeerd is volgens de norm EN ISO 20471 kent 3 klassen; 1, 2 of 3, waarbij 3 de hoogste prestatieklasse is. Minimale oppervlakte met zichtbaarheidsmateriaal in m². ***) *Klasse. Achtergrondmateriaal. Reflecterend materiaal.* De kledingklasse wordt bepaald op basis van het oppervlak van het zichtbare materiaal. Het aanbrengen van logo's op de kleding kan daardoor worden beperkt. **Markering van de kleding:** ****) Klasse X **Samenstelling kleding:** Het is mogelijk om verschillende EN ISO 20471 kleding te combineren om een hogere klasse te bereiken. Dit vereist dat de kledingcombinatie als geheel wordt gecertificeerd. AB Blåkläder heeft een certificeringssysteem dat boven- en onderkleding in vijf categorieën combineert, gebaseerd op de hi-vis-classificatie voor elk individueel kledingstuk. Bovenkleding: - A, B, C, D of E. Onderkleding: - V, W, X, Y of Z. Informatie over de gecombineerde certificeringscategorie voor elk kledingstuk en mogelijke kledingcombinaties vindt u op het label in het kledingstuk. De gecombineerde Hi-Vis-classificatie voor elke kledingsamenstelling; *****) *Kledingcategorie. Bovenkleding. Onderkleding.* **Gebruik:** Controleer de beschermingsmiddelen altijd voor gebruik; vuil, permanente verontreiniging, tekenen van verbleking, broosheid, beschadiging of slijtage kunnen erop wijzen dat de beschermende werking is aangetast en dat de middelen niet langer voldoen aan de opgegeven normen. Beschadigde kledingstukken moeten altijd vóór gebruik worden gerepareerd. Het kledingstuk mag uitsluitend worden gerepareerd met behulp van materialen en draden die voldoen aan de eisen van de geldende normen. Onherstelbare items moeten onmiddellijk worden weggegooid. Voor de gebruiker moet voor een goede pasvorm de juiste maat worden gekozen en om de juiste functionaliteit en bescherming te verkrijgen. De kleding moet volledig gesloten zijn om te voldoen aan de toepasselijke norm. Deze beschermende kleding mag niet worden bedekt door andere kleding of uitrusting. **Verzorging:** Zie het etiket in elk kledingstuk voor de juiste en relevante onderhoudsinstructies. De prestaties en de beschermende eigenschappen in lijn met de geldende normen kunnen niet worden gegarandeerd als deze onderhoudsinstructies niet worden opgevolgd. Gebruik alleen synthetische wasmiddelen die geen optische witmakers of bleekmiddel bevatten. Apart wassen of met kleding ban hetzelfde type en dezelfde kleur. Het kledingstuk moet regelmatig worden gewassen en onderhouden om permanente vervuiling te voorkomen. Permanent verontreinigde kledingstukken moeten worden weggegooid. Bestudeer het kledingstuk na het wassen altijd op tekenen van verbleking of beschadiging. Deze kunnen erop duiden dat het product niet langer voldoet aan de vermelde normen. Verouderde producten moeten worden gesorteerd als recycling of, als dat niet mogelijk is, als afval voor verbranding. Producten die permanent zijn verontreinigd met schadelijke stoffen moeten worden gesorteerd als gevaarlijk afval. Bewaren op een donkere, droge ruimte. Het product bevat geen bekende allergenen. **Verklaring van overeenstemming:** De verklaring van conformiteit is beschikbaar voor op 6*) **Contactgegevens fabrikant:** 7*)

IT EN ISO 20471:2013 Abbigliamento ad alta visibilità

Rischio: Questo indumento protegge dal rischio di non risultare visibili in situazioni in cui la visibilità è determinante per motivi di sicurezza. **Informazioni d'uso:** La selezione e l'utilizzo di dispositivi di protezione individuale deve essere basata su una valutazione dei rischi delle condizioni in cui il portatore del dispositivo si troverà a lavorare. L'utilizzo di tali dispositivi di protezione individuale non garantisce una protezione totale da tutte le circostanze e le condizioni prevedibili o imprevedibili. È necessario prestare attenzione in ogni momento. Le condizioni di lavoro effettive che deviano dalle impostazioni di prova definite possono comportare livelli maggiori di rischio non coperti dallo standard in questione. Tenere presente che tali informazioni d'uso sono solo intese come informazioni generali. Per informazioni dettagliate, leggere l'etichetta di ciascun singolo indumento o prodotto e le informazioni di classificazione aggiuntive. **Modello:** Il numero di modello del produttore è indicato sull'etichetta di ciascun singolo indumento o prodotto. **Taglia:** Le informazioni sulla taglia e un pittogramma della taglia sono indicati sull'etichetta di ciascun singolo indumento o prodotto. **Marcatura CE:** Il presente dispositivo di protezione individuale è progettato e prodotto in conformità con la Regolamento (UE) 2016/425 e gli standard specifici riportati sull'etichetta di ciascun singolo indumento o prodotto. **Organismo di certificazione:** *) **Informazioni standard:** Questo standard specifica i requisiti necessari per l'abbigliamento ad alta visibilità, il cui scopo è quello di segnalare la presenza di chi lo indossa. Le proprietà retroriflettenti degli indumenti, la loro luminanza e il loro colore vengono valutati prima e dopo un numero massimo di cicli di lavaggio stabilito dal produttore. Queste informazioni vengono riportate sull'etichetta interna al capo. Se il numero di lavaggi non è indicato, i materiali vengono testati dopo cinque cicli di lavaggio. Il lavaggio viene eseguito in conformità con i metodi di test di laboratorio per i lavaggi domestici, industriali o a secco. Le proprietà retroriflettenti, la luminanza e il colore devono anche soddisfare almeno i requisiti minimi, oltre al numero massimo di cicli di lavaggio. Se c'è una variazione di colore dopo il lavaggio, le coordinate di colore e la luminanza rispetteranno sempre i requisiti indicati nello standard EN ISO 20471. Sulla durata prevista di un indumento influisce non solo il numero di lavaggi ma anche l'uso, la conservazione, la cura ecc. **Classificazione:** Gli indumenti che hanno ottenuto la certificazione in conformità allo standard EN ISO 20471 vengono suddivisi in 3 classi: 1, 2 o 3, laddove la classe 3 rappresenta il livello di prestazioni più elevato. Area minima con materiale visibile in m². ***) *Classe. Materiale di base. Materiale riflettente.* Notare che la classe dell'indumento si basa sull'area di materiale visibile. L'applicazione di loghi può quindi essere limitata. **Marcatura degli indumenti:** ****) *Classe X* **Insiemi di indumenti:** È possibile combinare gli indumenti che rispettano lo standard EN ISO 20471 per raggiungere una classe superiore. Perché ciò avvenga, è necessario l'intero insieme di indumenti riceva la certificazione. AB Blåkläder dispone di un sistema di certificazione che combina le parti superiori con quelle inferiori in cinque diverse categorie, basate sulla classificazione Hi-Vis per ciascun singolo indumento. Parti superiori: - A, B, C, D o E. Parti inferiori: - V, W, X, Y o Z. Le informazioni relative alla categoria di certificazione combinata per ciascun indumento e alle possibili combinazioni di indumenti vengono illustrate sull'etichetta interna al capo. La classificazione Hi-Vis combinata per ciascun insieme di indumenti; *****) *Categoria di indumenti. Parti superiori. Parti inferiori.* **Uso:** Ispezionare sempre il dispositivo di protezione prima dell'uso: sporcizia, contaminazione permanente, segni di sbiadimento, infragilimento, danni o usura possono essere indici che le performance protettive sono compromesse e il dispositivo non è più conforme agli standard dichiarati. Gli indumenti danneggiati devono essere sempre riparati prima dell'uso. L'indumento può essere riparato unicamente utilizzando materiali e fili che soddisfino i requisiti dello standard applicabile. Gli articoli irreparabili devono essere scartati immediatamente. È necessario selezionare la taglia idonea per l'utente per una corretta vestibilità e per ottenere l'opportuna funzionalità e protezione. Per rispettare lo standard in vigore, l'indumento deve essere completamente chiuso. Questo abbigliamento di protezione non deve essere coperto da altri capi o altre attrezzature. **Cura:** Leggere l'etichetta di ciascun indumento per le istruzioni di cura corrette e pertinenti. Prestazioni e proprietà protettive in linea con gli standard applicabili non possono essere garantite se tali istruzioni non vengono seguite. Utilizzare solo detergenti sintetici che non contengano sbiancanti ottici o candeggina. Lavare separatamente o con indumenti dello stesso tipo e colore. L'indumento deve essere lavato e manutenuto regolarmente per evitare che rimanga sporco in modo permanente. Gli indumenti contaminati in modo permanente devono essere eliminati. Dopo il lavaggio, esaminare sempre l'indumento per individuare segni di sbiadimento o danni. Questi possono indicare che il prodotto non è più conforme agli standard dichiarati. I prodotti obsoleti devono essere smistati per il riciclaggio o, se ciò non fosse possibile, come rifiuti per l'incenerimento. I prodotti contaminati in modo permanente da sostanze nocive devono essere smistati come rifiuti pericolosi. Riporre in un luogo buio e asciutto. Il prodotto non contiene allergeni noti. **Dichiarazione di conformità:** La Dichiarazione di conformità è disponibile per il download sul sito 6*) **Informazioni di contatto del produttore:** 7*)

DK EN ISO 20471:2013 Tydeligt synlig advarselsbeklædning

Risiko: Denne beklædning beskytter mod risikoen for ikke at være tilstrækkeligt synlig i situationer, hvor synlighed er afgørende for sikkerheden. **Brugeroplysninger:** Valget og brugen af personlige værnemidler bør baseres på en risikovurdering af de forhold, som bæreren af værnemidlerne arbejder under. Anvendelsen af disse personlige værnemidler garanterer ikke fuld beskyttelse i alle forudsigelige eller uforudsigelige situationer eller forhold. Udvis altid forsigtighed. Faktiske arbejdsvilkår, der afviger fra de definerede testangivelser, kan resultere i øgede risikoniveauer, der ikke er omfattet af den pågældende standard. Bemærk, at disse brugeroplysninger kun er at betragte som generelle oplysninger. Der findes detaljerede oplysninger samt yderligere oplysninger vedr. klassifikation på mærkaten på hver enkelt beklædningsdel eller produkt. **Model:** Producentens modelnummer kan ses på mærkaten på hver enkelt beklædningsdel eller produkt. **Størrelse:** Størrelsesoplysninger og et størrelsespiktogram kan ses på mærkaten på hver enkelt beklædningsdel eller produkt. **CE-mærkning:** Dette personlige værnemiddel er designet og fremstillet i henhold til Forordning (EU) 2016/425 og de angivne standarder som beskrevet på mærkaten på hver enkelt beklædningsdel eller produkt. **Certificeringsorgan:** *) **Standardinformation:** Denne standard specificerer kravene for tydeligt synlig advarselsbeklædning, som visuelt indikerer bærerens tilstedeværelse. Beklædningens reflekterende og fluorescerende egenskaber og farve vurderes før og efter et maksimalt antal vaske fastsat af producenten. Disse oplysninger findes på mærkaten i tøjet. Hvis antallet af vaske ikke fremgår af mærkaten, er materialerne testet efter 5 vaske. Vask foregår i henhold til laboratorietestmetoder for husholdningsvask, industrivask eller rensning. Reflekterende og fluorescerende egenskaber og farve skal også opfylde minimumskravene efter det maksimale antal vaske. Hvis der er ændringer i farven efter vask, vil farvekoordinaterne og de fluorescerende egenskaber dog stadig altid opfylde kravene i EN ISO 20471. Det er ikke kun antallet af vaske, der har indflydelse på tøjets forventede levetid, men også brug, opbevaring, pleje osv. **Klassificering:** Beklædning certificeret i henhold til EN ISO 20471 er kategoriseret i 3 klasser; 1, 2 eller 3, hvor 3 er den højeste ydeevne. Minimumsområde med materiale med høj synlighed i m². ***) *Klasse. Baggrundsmateriale. Refleksmateriale.* Bemærk, at beklædningens klassificering er baseret på arealet af synligt materiale. Der kan derfor være restriktioner i forbindelse med påsyning af logoer på tøjet. **Mærkning af tøje:** ****) *Klasse X* **Tøjkombinationer:** Det er muligt at kombinere EN ISO 20471-beklædningsdele for at opnå en højere klassificering. Dette kræver, at en kombination er certificeret i sin helhed. AB Blåkläder har et certificeringssystem, som kombinerer over- og underdele i hver 5 kategorier baseret på hver enkelt dels synlighedsklassificering. Overdele: - A, B, C, D eller E. Underdele: - V, W, X, Y eller Z. Oplysninger om kombineret certificeringskategori for hvert enkelt stykke tøj og mulige tøjkombinationer fremgår af mærkaten i tøjet. Den kombinerede synlighedsklassificering for hver tøjkombination: *****) *Tøjkategori. Overdele. Underdele.* **Anvendelse:** Kontrollér altid beskyttelsesværnet inden anvendelse. Snavs, permanent forurening, falmede områder, skørhed, skader eller slid kan indikere, at beskyttelsesniveauet er nedsat og at udstyret ikke længere opfylder de angivne standarder. Beskadiget beklædning skal altid repareres inden anvendelse. Tøjet må kun repareres med materialer og trådtyper, som opfylder kravene i den relevante standard. Beklædning, som ikke kan repareres, skal straks bortskaffes. Der skal vælges en passende størrelse til brugeren for korrekt pasform og for at opnå korrekt funktionalitet og beskyttelse. Tøjet skal være helt lukket for at overholde den relevante standard. Dette beskyttelsestøj må ikke dækkes af andet tøj eller udstyr. **Vedligeholdelse:** Se mærkaten i den enkelte beklædningsdel for korrekte og relevante instruktioner vedr. vedligeholdelse. Ydeevne og beskyttende egenskaber i henhold til relevante standarder kan ikke garanteres, hvis disse vedligeholdelsesinstruktioner ikke følges. Anvend kun syntetiske vaskemidler som ikke indeholder optisk hvidt eller blegemidler. Vaskes separat eller med tøj i lignende materialer og farver. Tøjet skal vaskes og vedligeholdes regelmæssigt for at forhindre permanent forurening. Permanent forurenet tøj skal bortskaffes. Efter vask skal tøjet altid tjekkes for tegn på slid eller skader. Dette kan indikere, at produktet ikke lever op til de angivne standarder. Produkter, som ikke længere kan anvendes, bør videresendes til genbrug. Hvis dette ikke er muligt, skal det bortskaffes til forbrænding. Produkter, som er permanent kontamineret af farlige stoffer skal bortskaffes som farligt affald. Opbevares mørkt og tørt. Produktet indeholder ikke nogen kendte allergener. **Overensstemmelseserklæring:** Overensstemmelseserklæringen kan downloades på 6*) **Producentens kontaktoplysninger:** 7*)

ES EN ISO 20471:2013 Ropa de alta visibilidad

Riesgo: Esta prenda protege contra el riesgo de no ser visible en situaciones en las que la visibilidad resulta esencial para la seguridad. **Información para el usuario:** La selección y el uso de equipos de protección individual debe basarse en la evaluación de los riesgos de las condiciones en las que va a trabajar el usuario del equipo. El uso de estos equipos de protección individual no garantiza una protección absoluta en cualquier circunstancia, sea o no previsible. Hay que tener cuidado en todo momento. Las condiciones de trabajo reales que se aparten de las especificaciones del ensayo pueden dar lugar a mayores niveles de riesgo no contemplados por la norma en cuestión. Tenga presente que esta información para el usuario es solo información general. Consulte la información detallada de la etiqueta de cada prenda o producto, así como la información adicional sobre clasificación. **Modelo:** El número de modelo del fabricante se encuentra en la etiqueta de cada prenda o producto individual. **Talla:** La información de la talla y el pictograma correspondiente se encuentran en la etiqueta de cada prenda o producto individual. **Marcado CE:** Este equipo de protección individual se ha diseñado y fabricado de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 y las normas específicas indicadas en la etiqueta de cada prenda o producto individual. **Organismo certificador:** *) **Información de la norma:** Esta norma especifica los requisitos que debe cumplir la ropa de alta visibilidad que señala visualmente la presencia del usuario. Las propiedades reflectantes, la luminiscencia y el color de las prendas se evalúan antes y después de un número máximo de ciclos de lavado establecido por el fabricante. Esta información se indica en la etiqueta interior de la prenda. Si en la etiqueta no se indica el número de lavados, los materiales se han comprobado después de cinco ciclos de lavado. El lavado se realiza de acuerdo con métodos de prueba de laboratorio para lavados domésticos, industriales o de limpieza en seco. Las propiedades reflectantes, la luminiscencia y el color deben cumplir al menos los requisitos mínimos después del número máximo de ciclos de lavado. Si hay un cambio en el color después del lavado, los colores coordinados y la luminosidad deberán seguir cumpliendo los requisitos de EN ISO 20471. El número de lavados afecta a la vida útil esperada de la prenda pero también su uso, almacenamiento, cuidado, etc. **Clasificación:** Las prendas certificadas de acuerdo con la norma EN ISO 20471 se agrupan en 3 clases, 1, 2 o 3, siendo 3 el nivel de rendimiento más alto. Superficie mínima con material de visibilidad en m². ***) *Clase. Material de fondo. Material reflectante.* Tenga en cuenta que la clase de la prenda se basa en la superficie de material visible. Por ello, la aplicación de logotipos en una prenda puede estar limitada. **Marcado de las prendas:** ****) *Clase X* **Conjuntos de prendas:** Es posible combinar prendas certificadas de acuerdo con la norma EN ISO 20471 para conseguir una clase superior. Esto exige que el conjunto de prendas se certifique conjuntamente. AB Blåkläder cuenta con un sistema de certificación que combina las partes superiores con las inferiores en cinco categorías basándose en la clasificación de alta visibilidad de cada prenda individual. Partes superiors: - A, B, C, D o E. Partes inferiors: - V, W, X, Y o Z. En la etiqueta del interior de la prenda se presenta información sobre la categoría de certificación combinada de cada una y las posibles combinaciones de las prendas. Clasificación de alta visibilidad combinada para conjunto de prendas; *****) *Categoría de la prenda. Partes superiores. Partes inferiores.* **Uso:** Inspeccione siempre el equipo de protección antes de usarlo; la suciedad, la contaminación permanente, los signos de desteñido, fragilidad, daños o desgaste pueden indicar un deterioro del rendimiento de protección y que el equipo ya no cumple las normas indicadas. Las prendas dañadas deben repararse antes de su uso. Las prendas solo pueden repararse con tejidos e hilos que cumplan los requisitos de la norma aplicable. Los artículos irreparables deben desecharse inmediatamente. Se debe elegir la talla correcta para el usuario para que se ajuste perfectamente y obtener la funcionalidad y protección adecuadas. La prenda debe estar totalmente cerrada para cumplir la normativa aplicable. Esta prenda de protección no debe cubrirse con ninguna otra ropa o equipo. **Cuidado de las prendas:** Consulte en la etiqueta de cada prenda las instrucciones para un cuidado correcto. Las propiedades de rendimiento y protección conformes con las normas aplicables no pueden garantizarse si no se observan las instrucciones. Utilice exclusivamente detergentes sintéticos que no contengan blanqueantes ópticos ni lejía. Lavar por separado o con prendas del mismo tipo y color. La prenda debe lavarse y mantenerse periódicamente para evitar la suciedad permanente. Las prendas contaminadas permanentemente deben desecharse. Después del lavado, examine la prenda por si hubiera indicios de desteñido o daños. Estos pueden indicar que el producto ya no cumple las normas indicadas. Los productos obsoletos deben clasificarse para su reciclado o, de no ser posible, como residuo para incineración. Los productos contaminados permanentemente con sustancias dañinas deben clasificarse como residuos peligrosos. Guardar en un lugar seco y oscuro. El producto no contiene ningún alérgeno conocido. **Declaración de conformidad:** La Declaración de conformidad puede descargarse en la dirección 6*) **Información de contacto del fabricante:** 7*)

PT EN ISO 20471:2013 Vestuário de alta visibilidade

Risco: Esta peça de roupa protege contra o risco de não ser visível em situações em que a visibilidade é fundamental por razões de segurança. **Informação para o utilizador:** A seleção e uso de equipamento de proteção individual devem assentar numa avaliação de risco das condições em que o seu utilizador vai estar a trabalhar. A utilização deste equipamento de proteção individual não garante proteção completa em todas as circunstâncias e condições, previsíveis ou imprevisíveis. Deverá tomar sempre medidas de cautela. Se as condições de trabalho reais forem diferentes das condições definidas no ensaio, poderá haver um risco mais elevado não abrangido pela norma em questão. Note que estas informações para o utilizador se tratam apenas de informações gerais. Para informações mais pormenorizadas, deverá ler a etiqueta de cada peça de roupa ou produto bem como as informações de classificação adicionais. **Modelo:** O número de modelo do fabricante encontra-se na etiqueta de cada peça de roupa ou produto. **Tamanho:** Pode encontrar informações sobre o tamanho e um pictograma de tamanho na etiqueta de cada peça de roupa ou produto. **Marcacao CE:** Este equipamento de proteção individual foi concebido e fabricado em conformidade com a Regulamento (UE) 2016/425 e as normas específicas constantes na etiqueta da peça de roupa ou produto. **Organismo de certificacao:** *) **Informações relativas à norma:** Esta norma especifica os requisitos relativos ao vestuário de alta visibilidade que assinala visualmente a presença do utilizador. As propriedades refletoras, a luminosidade e a cor das peças de roupa são avaliadas antes e após um número máximo de ciclos de lavagem indicado pelo fabricante. Esta informação encontra-se na etiqueta que está no avesso da peça de roupa. Se a etiqueta não indicar o número de lavagens, significa que os materiais foram testados após cinco ciclos de lavagem. A lavagem é realizada de acordo com os métodos de ensaio laboratorial para lavagens domésticas e industriais ou de limpeza a seco. As propriedades refletoras, a luminosidade e a cor têm também de cumprir, pelo menos, os requisitos mínimos após o número máximo de ciclos de lavagem. Se houver alteração da cor após a lavagem, as coordenadas da cor e a luminosidade continuarão a cumprir os requisitos da EN ISO 20471. Além do número de lavagens, a utilização, o armazenamento, o cuidado e outros fatores também afetam a durabilidade prevista da peça de roupa. **Classificacao:** As peças de roupa certificadas de acordo com a EN ISO 20471 são categorizadas em 3 classes: 1, 2 ou 3, em que 3 é o nível de desempenho mais elevado. Área mínima com material de visibilidade em m². ***) *Classe. Material de fundo. Material refletor.* Note que a classe da peça de roupa tem por base a área de material visível. A aplicação de logótipos numa peça de roupa poderá ser, assim, limitada. **Marcação das peças de roupa:** ****) *Classe X* **Conjuntos de roupa:** é possível combinar peças EN ISO 20471 para alcançar uma classe mais elevada. Para tal, o conjunto de roupa deve ser certificado como um todo. A AB Blåkläder dispõe de um sistema de certificação que combina peças de roupa para as partes superior e inferior do corpo em cinco categorias cada, com base na classificação de alta visibilidade de cada peça de roupa. Partes de cima: - A, B, C, D ou E. Partes de baixo: - V, W, X, Y ou Z. A informação relativa à categoria de certificação combinada para cada peça de roupa e as possíveis combinações de peças de roupa é apresentada na etiqueta que está no avesso da peça de roupa. A classificação combinada de alta visibilidade de cada conjunto de roupa; *****) *Categoria de peça de roupa. Partes de cima. Partes de baixo.* **Utilozacao:** Inspecione sempre o equipamento de proteção antes de o utilizar; sujidade, contaminação permanente, sinais de descoloração, fragilidade, danos ou desgaste podem indicar que o desempenho de proteção está diminuído e o equipamento já não cumpre as normas indicadas. As peças de roupa danificadas devem ser sempre substituídas antes da utilização. A peça de roupa só pode ser reparada com materiais e linhas que satisfaçam os requisitos da norma aplicável. Os artigos que não possam ser reparados deverão ser eliminados imediatamente. Deve escolher-se o tamanho adequado ao utilizador para que o ajuste, o funcionamento e a proteção sejam corretos. A peça de roupa tem de estar totalmente fechada para cumprir a norma aplicável. Esta peça de vestuário de proteção não pode ser tapada por outro vestuário ou equipamento. **Manutenção:** Consulte as instruções de manutenção adequadas na etiqueta de cada peça de roupa. Não é possível garantir as propriedades de proteção, nos termos das normas aplicáveis, caso estas instruções de manutenção não sejam cumpridas. Utilize apenas detergentes sintéticos sem lixívia ou agentes de branqueamento. Lave separadamente ou com peças de roupa do mesmo tipo e cor. A peça de roupa deverá ser lavada e objeto de manutenção de forma regular para prevenir a contaminação permanente. As peças de roupa objeto de contaminação permanente deverão ser eliminadas. Após a lavagem, examine sempre se a peça de roupa apresenta sinais de descoloração ou danos. Estes sinais poderão indicar que o produto já não cumpre as normas indicadas. Os produtos obsoletos deverão ser separados para reciclagem ou, se não for possível, como resíduos para incineração. Os produtos objeto de contaminação permanente por substâncias perigosas devem ser separados como resíduos perigosos. Conservar num local seco e escuro. Este produto não contém alergénios conhecidos. **Declaracao de Conformidade:** A Declaração de Conformidade está disponível para download em 6*) **Dados de contacto do fabricante:** 7*)

PL EN ISO 20471:2013 Odzież o intensywnej widzialności

Zagrożenia: Ta odzież chroni przed zagrożeniem bycia niezauważonym w sytuacjach, gdzie widoczność ma kluczowe znaczenie dla bezpieczeństwa. **Informacje dotyczące użytkowania:** Wybór i używanie środków ochrony indywidualnej powinny wynikać z oceny ryzyka warunków, w których będzie pracować ich użytkownik. Użytkowanie niniejszych środków ochrony indywidualnej nie gwarantuje pełnej ochrony we wszystkich przewidzianych i nieprzewidzianych okolicznościach i warunkach. We wszystkich sytuacjach należy zachować ostrożność. Rzeczywiste warunki pracy, które różnią się od określonych warunków testowych, mogą spowodować wzrost zagrożenia, którego nie uwzględnia dana norma. Niniejsze informacje dotyczące użytkowania zawierają jedynie informacje ogólne. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy przeczytać etykietę każdego elementu odzieży lub produktu, a także dodatkowe informacje dotyczące klasyfikacji. **Model:** Numer modelu producenta znajduje się na etykiecie każdego elementu odzieży lub produktu. **Wymiary:** Informacje na temat rozmiaru i jego piktogram znajdują się na etykiecie każdego elementu odzieży lub produktu. **Oznaczenie CE:** Niniejszy środek ochrony indywidualnej został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z wymogami rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz określonych norm wymienionych na etykiecie każdego elementu odzieży lub produktu. **Jednostka certyfikująca:** *) **Informacje zawarte w normie:** Ta norma określa wymagania dotyczące odzieży o intensywnej widzialności, która wizualnie sygnalizuje obecność użytkownika. Właściwości odblaskowe, jaskrawość i kolor odzieży są oceniane przed i po maksymalnej liczbie cykli prania podanej przez producenta. Informacje te są podane na oznakowaniu umieszczonym wewnątrz odzieży. Jeśli na oznakowaniu nie podano liczby prań, materiały były testowane po pięciu cyklach prania. Pranie zostało wykonane zgodnie z laboratoryjnymi metodami testowymi dla prania w gospodarstwach domowych lub prania przemysłowego lub na sucho. Właściwości odblaskowe, jaskrawość i kolor muszą także spełniać co najmniej minimalne wymagania po maksymalnej liczbie cykli prania. Jeśli wystąpi zmiana koloru po praniu, współrzędne i jaskrawość kolorów zawsze będą spełniać wymagania normy EN ISO 20471. Na przewidywaną trwałość odzieży wpływa nie tylko liczba prań, ale także użytkowanie, przechowywanie, konserwacja itp. **Klasyfikacja:** Odzież certyfikowana zgodnie z normą EN ISO 20471 jest podzielona na 3 klasy: 1, 2 lub 3, gdzie 3 oznacza najwyższy poziom. Minimalna powierzchnia materiału o intensywnej widzialności w m². ***) *Klasa. Materiał tła. Materiał odblaskowy.* Należy pamiętać, że klasa odzieży zależy od powierzchni widocznego materiału, w związku z czym umieszczanie logo na jej powierzchni może być ograniczone. **Oznakowanie odzieży:** ****) *Klasa X* **Zestawy odzieży:** Istnieje możliwość połączenia odzieży zgodnej z normą EN ISO 20471 w celu uzyskania wyższej klasy. Wymaga to wspólnej certyfikacji zestawu odzieży. Firma AB Blåkläder ma system certyfikacji, który łączy górne i dolne elementy odzieży w pięciu oddzielnych kategoriach, w oparciu o klasyfikację wysokiej widzialności dla każdego elementu odzieży. Górne elementy odzieży: - A, B, C, D lub E. Dolne elementy odzieży: - V, W, X, Y lub Z. Informacje na temat połączonej kategorii certyfikacji dla każdego elementu odzieży oraz możliwych kombinacji odzieży zostały podane na oznakowaniu umieszczonym wewnątrz odzieży. Połączona klasyfikacja intensywnej widzialności dla każdego zestawu odzieży: *****) *Kategoria odzieży. Górne elementy odzieży. Dolne elementy odzieży.* **Użytkowanie:** Przed użyciem należy zawsze sprawdzić środki ochrony. Brud, trwałe zanieczyszczenia, oznaki blaknięcia, wzrost kruchości, uszkodzenie lub zużycie mogą wskazywać, że skuteczność ochrony uległa obniżeniu, a sprzęt nie jest już zgodny z podanymi normami. Przed użyciem należy zawsze naprawić uszkodzone elementy. Odzież można naprawiać wyłącznie przy użyciu materiałów i nici spełniających wymogi stosownej normy. Sprzęt, który nie nadaje się do naprawy, należy niezwłocznie wyrzucić. W celu prawidłowego dopasowania i zapewnienia odpowiedniej funkcjonalności i ochrony, należy wybrać rozmiar odpowiedni dla użytkownika. Odzież musi być całkowicie zapięta, aby spełniać obowiązującą normę. Odzieży ochronnej nie wolno zasłaniać inną odzieżą ani sprzętem. **Konserwacja:** Należy sprawdzić etykietę każdego elementu odzieży, aby uzyskać prawidłowe i odpowiednie instrukcje dotyczące konserwacji. Nie można zagwarantować właściwości ochronnych opisanych w normach, jeśli użytkownik nie będzie przestrzegał instrukcji dotyczących konserwacji. Należy używać wyłącznie detergentów syntetycznych, które nie zawierają rozjaśniaczy optycznych ani wybielaczy. Prać osobno lub z elementami odzieży tego samego typu i w tym samym kolorze. Odzież należy regularnie czyścić i konserwować, aby zapobiec trwałemu zabrudzeniu. Należy wyrzucić trwale zabrudzone elementy odzieży. Po czyszczeniu zawsze sprawdzać odzież pod kątem blaknięcia lub uszkodzenia. Mogą one oznaczać, że produkt nie jest już zgodny z podanymi normami. Zużyte produkty należy sortować jako odpady przeznaczone do recyklingu, a gdy nie jest to możliwe – do spalenia. Produkty trwale zabrudzone szkodliwymi substancjami należy sortować jako odpady niebezpieczne. Przechowywać w ciemnym, suchym miejscu. Produkt nie zawiera żadnych znanych alergenów. **Deklaracja zgodności:** Deklarację zgodności można pobrać pod adresem 6*) **Informacje do kontaktu z producentem:** 7*)

IS EN ISO 20471:2013 Áberandi endurskinsfatnaður

Áhætta: Þessi flík ver gegn hættu á að notandi sé ekki sýnilegur í aðstæðum þar sem sýnileiki er mjög mikilvægur af öryggisástæðum. **Notandaupplýsingar:** Val og notkun persónuhlífa ætti að byggjast á áhættumati á starfsskilyrðum þeirra sem nota munu búnaðinn. Notkun þessara persónuhlífa tryggir ekki fulla vernd fyrir öllum fyrirsjáanlegum eða ófyrirsjáanlegum aðstæðum. Ávallt skal gæta varúðar. Raunveruleg vinnuskilyrði sem víkja frá skilgreindum prófunarskilyrðum geta valdið aukinni hættu sem viðkomandi staðall nær ekki yfir. Hafið í huga að þessar notkunarupplýsingar eru aðeins almennar upplýsingar. Nánari upplýsingar er að finna á merkimiðanum á hverri flík eða búnaði, auk viðbótarupplýsinga um flokkun. **Tegund:** Tegundarnúmer framleiðanda er að finna á merkimiðanum á hverri flík eða búnaði. **Stærð:** Upplýsingar um stærð og skýringarmyndir fyrir val á stærð er að finna á merkimiðanum á hverri flík eða búnaði. **CE-merki:** Þessar persónuhlífar eru hannaðar og framleiddar í samræmi við reglugerð (ESB) 2016/425 og tilgreinda staðla sem koma fram á merkimiðanum á hverri flík eða búnaði. **Vottunaraðili:** *) **Upplýsingar um staðla:** Þessi staðall tilgreinir kröfur fyrir áberandi endurskinsfatnað sem sýnir hvar notandinn er staddur. Endurskinseiginleikar, ljómastig og litur flíkanna er metinn fyrir og eftir hámarksfjölda þvotta sem tilgreindur er af framleiðanda. Þessar upplýsingar koma fram á merkimiða inni í flíkinni. Ef fjöldi þvotta er ekki tilgreindur á miðanum hafa efnin verið prófuð eftir fimm þvotta. Þvottur fer fram á rannsóknarstofu með prófunaraðferðum fyrir heimilisþvott, iðnaðarþvott eða þurrhreinsun. Endurskinseiginleikar, ljómastig og litur verða einnig, hið minnsta, að uppfylla lágmarkskröfur eftir hámarksfjölda þvotta. Ef litabreyting verður við þvott munu litahnit og ljómastig þó ennþá uppfylla kröfur EN ISO 20471. Fjöldi þvotta er ekki það eina sem hefur áhrif á endingu flíka, heldur einnig notkun, geymsla, umhirða o.s.frv. **Flokkun:** Fatnaði sem er flokkaður samkvæmt EN ISO 20471 er skipt í þrjá flokka; 1, 2 og 3 þar sem 3 merkir bestu afköð. Lágmarkssvæði með sýnilegu efni í m². ***) *Flokkur . Backgrunnsefni. Endurskinsefni.* Athugið að flokkun fatnaðarins byggir á stærð sýnilegs svæðis. Því kunna að vera takmarkanir á notkun merkja á flíkinni. **Merkingar á fatnaði:** ****) *Flokkur X* **Samsetningar:** Það er mögulegt að nota flíkur af staðlinum EN ISO 20471 saman til að fá hærri flokkun. Þetta krefst þess að samsetningin sé vottuð saman. AB Blåkläder er með vottunarkerfi sem sameinar efri og neðri hluta hvorn um sig í fimm flokka, sem byggjast á endurskinsflokkun fyrir hverja staka flík. Efri hlutar: - A, B, C, D eða E. Neðri hlutar: - V, W, X, Y eða Z. Upplýsingar um sameinaðan vottunarflokk fyrir hverja flík og mögulegar samsetningar eru á merkimiðanum inni í flíkinni. Sameinuð endurskinsflokkun fyrir hverja samsetningu: *****) *Fataflokkur. Efri hlutar. Neori hlutar.* **Notkun:** Skoðið hlífðarbúnaðinn ávallt fyrir notkun; óhreinindi, varanleg mengun, merki um að búnaðurinn sé að byrja að slitna eða sé orðinn stökkur, skemmdur eða slitinn geta gefið til kynna að verndin sem búnaðurinn veitir sé orðin takmörkuð og hann uppfylli ekki lengur þá staðla sem tilteknir eru. Ávallt skal gera við skemmdar flíkur fyrir notkun. Við viðgerðir á flík má aðeins nota efni og tvinna sem uppfylla þá staðla sem gilda um flíkina. Farga verður búnaði umsvifalaust ef ekki er hægt að gera við hann. Velja þarf stærð sem hentar notandanum svo fatnaðurinn passi og hafi notagildið og verndareiginleikana sem til er ætlast. Til að fara að gildandi stöðlum verður flíkinni að vera lokað að fullu. Ekki má hylja þennan hlífðarfatnað með öðrum fatnaði eða búnaði. **Umhirða:** Leiðbeiningar um rétta umhirðu má finna á merkimiða í hverri flík. Ekki er hægt að tryggja afköst og vernd í samræmi við viðeigandi staðla ef leiðbeiningum um umhirðu er ekki fylgt. Notið aðeins tilbúin þvotta- og hreinsiefni sem innihalda ekki ljósvirk bleikiefni eða klór. Þvoið flíkurnar sér eða með flíkum af sömu tegund og í sama lit. Þvoið flíkurnar reglulega til að koma í veg fyrir að óhreinindi festist í þeim. Fargið flíkum sem hafa mengast varanlega. Eftir þvott skal ávallt skoða flíkina með tilliti til slits eða skemmda. Slit eða skemmdir geta bent til þess að búnaðurinn uppfylli ekki lengur framangreinda staðla. Farga skal ónothæfum búnaði til endurvinnslu, ef slíkt er ekki mögulegt skal flokka hann sem brennanlegan úrgang. Búnað sem hefur mengast varanlega af skaðlegum efnum skal flokka sem hættulegan úrgang. Geymið á dimmum og þurrum stað. Búnaðurinn inniheldur ekki þekkta ofnæmisvalda. **Samræmisyfirlýsing:** Hægt er að sækja samræmisyfirlýsinguna á vefsíðunni 6*) **Samskiptaupplýsingar framleiðanda:** 7*)

EE EN ISO 20471:2013 Kõrgnähtavusega märguriietus

Oht: See rõivas kaitseb märkamatuks jäämise ohu eest olukorras, kus nähtavus on ohutuskaalutluste tõttu väga oluline. **Kasutaja info:** Isikukaitsevahendite valik ja kasutamine peaks põhinema vahendite kasutaja töötingimuste riskihindamisel. Isikukaitsevahendite kasutamine ei garanteeri täielikku kaitset kõikide eeldatavate või ettenägematute asjaolude ja tingimuste korral. Tähelepanelik tuleb olla igal ajal. Defineeritud katsetingimustest kõrvalekaldumine tegelikes töötingimustes võib kaasa tuua suurenenud ohutaseme, mida kõnealune standard ei hõlma. Märkus: see kasutaja info on ainult üldine info. Üksikasjaliku info jaoks palun lugeda iga rõiva või eseme silti, samuti klassifitseerimist puudutavat teavet. **Mudel:** Tootja mudeli number on igal rõival või esemel märgitud sildil. **Suurus:** Suuruse info ja piktogramm on igal rõival või esemel märgitud sildil. **CE märgistus:** See isikukaitsevahend on kavandatud ja toodetud kooskõlas määrusega (EL) 2016/425T ning täpsustatud normid, mis on iga rõiva või eseme sildil. **Sertifitseerimisasutus:** *) **Standardit käsitlev teave:** See standard täpsustab nõudeid kõrgnähtavusega märguriietuse kohta, mis annab visuaalselt kandja olemasolust märku. Rõiva valgustpeegeldavad omadusi, heledust ja värvi hinnatakse enne ja pärast tootja nimetatud suurimat pesutsüklite arvu. See teave on märgitud rõiva sees asuval etiketil. Kui etiketil pole märgitud pesukordade arvu, on materjali testitud pärast viit pesutsüklit. Pesemine viiakse läbi kooskõlas koduse ja tööstusliku pesu või keemilise puhastuse laboratoorsete katsemeetoditega. Valgustpeegeldavad omadused, heledus ja värv peavad pärast suurimat pesutsüklite arvu vähemalt miinimumnõuetele vastama. Kui pärast pesu on värv muutunud, vastavad värvikoordinaadid ja heledus siiski alati EN ISO 20471 nõuetele. Peale pesukordade mõjutavad rõiva eeldatavat eluiga ka selle kasutamine, hoiustamine, hooldamine jne. **Klassifikatsioon:** Rõivad, mis vastavad standardile EN ISO 20471, on liigitatud kolme klassi, milleks on 1, 2 või 3, kus 3 on kõrgeim toimimistase. Nähtava materjali väikseim ala ruutmeetrites (m²). ***) *Klass. Taustmaterjal. Valgustpeegeldav materjal.* Pange tähele, et rõiva klass põhineb nähtava materjali alal. Seetõttu võidakse logode paigaldust rõivale piirata. **Rõivaste märgistused:** ****) *Klass X* **Rõivakomplektid:** EN ISO 20471 rõivaid on võimalik kombineerida, et saavutada kõrgem klass. See eeldab, et rõivakomplekt on koos sertifitseeritud. AB Blåkläderil on sertifitseerimissüsteem, mis kombineerib üla- ja alaosad viide kategooriasse, põhinedes iga üksiku rõivaeseme kõrgnähtavuse klassifikatsioonile. Ülaosa: - A, B, C, D või E. Alaosa: - V, W, X, Y või Z. Teave iga rõiva kombineeritud sertifitseerimiskategooria ja võimalike rõivakombinatsioonide kohta on näidatud rõiva sees asuval etiketil. Kombineeritud kõrgnähtavuse klassifikatsioon iga rõivakomplekti kohta: *****) *Rõiva kategooria. Ülaosa. Alaosa.* **Kasutus:** Enne kasutamist kontrolli alati kaitsevahendeid; mustus, püsiv reostumine, luitumise märgid, habrastumine, kahjustus või kulumine võib tähendada, et kaitseomadused on halvenenud ning varustus ei ole enam kehtestatud standarditega kooskõlas. Kahjustunud riided tuleks alati enne kasutamist parandada. Riideeset tohib parandada ainult standarditele vastavate materjalide ja niitidega. Esemed, mida ei saa parandada, tuleb kohe ära visata. Õige funktsionaalsuse ja kaitse tagamiseks tuleb valida kasutajale sobilik suurus. Rõivas peab olema täielikult suletud, et see järgiks kohaldatavat standardit. Seda kaitserõivast ei tohi muu riietuse ega varustusega katta. **Hooldamine:** Vaata iga riide silti asjakohasteks hooldussjuhisteks. Standarditele vastavad kaitseomadusi ei saa garanteerida, kui neid hooldusjuhiseid ei järgita. Kasuta ainult sünteetilisi pesuvahendeid, mis ei sisalda optilisi valgendajaid ega pleegitajat. Pese eraldi või sama tüüpi ja värvi riietega. Riiet tuleks pesta ja hooldada regulaarselt, et vältida

EN ISO 20471_Leaflet artwork_640x450.indd 1
2024-07-08 15:26

püsivat määrdumist. Püsivalt saastunud riided tuleks ära visata. Pärast pesemist kontrolli, kas riidel on tuhmumise või kahjustuse märke. See võib tähendada, et ese ei ole enam standarditele vastav. Iganenud esemed peaks sorteerima taaskasutusse või kui see ei ole võimalik, põletatavateks jäätmeteks. Esemed, mis on ohtlike ainetega püsivalt saastunud, tuleb sorteerida ohtlike jäätmetena. Hoiustada pimedas ja kuivas. **Vastavusdeklaratsioon:** Vastavusdeklaratsiooni saab alla laadida: 6*) **Tootja kontaktinfo:** 7*)

LV EN ISO 20471:2013 Paaugstinātas redzamības apģērbs

Risks: Šis apģērba gabals aizsargā pret risku būt neredzamam situācijās, kurās drošības apsvērumu dēļ redzamībai ir izšķiroša nozīme. **Informācija lietotājam:** Individuālo aizsardzības līdzekļu izvēle un lietojums jāveic, pamatojoties uz to apstākļu riska novērtējumu, kādos strādās konkrētā līdzekļu valkātājs. Šo individuālo aizsardzības līdzekļu lietojums nenodrošina pilnīgu aizsardzību visās paredzamajās un neparedzamajās situācijās un apstākļos. Vienmēr jāievēro piesardzība. Faktiskajos darba apstākļos, kas atšķiras no definētajiem testēšanas iestatījumiem, riska līmenis var būt augstāks, un uz to konkrētais standarts vairs neattiecas. Ņemiet vērā, ka šī informācija lietotājam ir tikai vispārēja informācija. Lai gūtu plašāku informāciju, lūdzu, lasiet etiķeti uz katra atsevišķā apģērba vai produkta, kā arī papildu informāciju par klasifikāciju. **Modelis:** ražotāja modeļa numurs norādīts katra atsevišķā apģērba vai produkta etiķetē. **Izmērs:** informāciju par izmēru un izmēra piktogrammu skatiet katra atsevišķā apģērba vai produkta etiķetē. **CE markejums:** sie individullie aizsardzības līdzekļi ir izstrādāti un ražoti atbilstoši regulai (ES) 2016/425 un katra atsevišķā apģērba vai produkta etiķetē norādītajiem standartiem. **Sertificesanas iestade:** *) **Standarta informācija:** Šajā standartā paredzētas prasības attiecībā uz augstas redzamības apģērbu, kas vizuāli signalizē valkātāja klātbūtni. Apģērba gabalu atstarošanas īpašības, spilgtums un krāsa tiek izvērtēta pirms ražotāja norādītā maksimālā skaita mazgāšanas ciklu veikšanas un pēc tam. Šī informācija ir norādīta etiķetē apģērba gabala iekšpusē. Ja mazgāšanas reižu skaits etiķetē nav norādīts, materiāli ir testēti pēc pieciem mazgāšanas cikliem. Mazgāšana tiek veikta saskaņā ar sadzīves vai rūpnieciskai mazgāšanai vai ķīmiskajai tīrīšanai paredzētajām laboratorijas testēšanas metodēm. Arī pēc maksimālā skaita mazgāšanas ciklu atstarošanas īpašībām, spilgtumam un krāsai jāatbilst vismaz minimālajām prasībām. Ja pēc mazgāšanas mainās krāsa, krāsas vērtības un spilgtums joprojām vienmēr atbildīs standarta LVS EN ISO 20471 prasībām. Paredzamo apģērba kalpošanas laiku neietekmē tikai mazgāšanas ciklu skaits vien, bet arī šī apģērba lietojums, uzglabāšana, kopšana u. tml. **Klasifikācija:** Saskaņā ar standartu LVS EN ISO 20471 klasificētie apģērba gabali tiek iedalīti 3 klasēs: 1., 2. vai 3.; 3. klasi raksturo augstākais veiktspējas līmenis. Minimālais laukums ar atstarojošo materiālu m². ***) *Klase. Pamata materiāls. Atstarojošais materiāls.* Ņemiet vērā, ka apģērba klase tiek noteikta, pamatojoties uz redzamā materiāla laukumu. Tādēļ logotipu lietojums uz apģērba gabala var būt ierobežots. **Apģērba gabalu marķējums:** ****) *X Klase* **Apģērbu komplekt:** ir iespējams kombinēt standartam LVS EN ISO 20471 atbilstošos apģērba gabalus, iegūstot augstākas klases īpašības. Šajā nolūkā apģērbu komplekts tiek sertificēts kopā. Uzņēmumam AB Blåkläder ir sertificēšanas sistēma, kurā apģērbu augšdaļas un apakšdaļas tiek kombinētas piecās kategorijās katra, pamatojoties uz katra atsevišķā apģērba gabala augstas redzamības klasifikāciju. Augšdaļas: - A, B, C, D vai E. Apakšdaļas: - V, W, X, Y vai Z. Informācija par katra apģērba gabala kombinētās sertifikācijas kategoriju un iespējamajām apģērba gabalu kombinācijām ir norādīta etiķetē apģērba gabala iekšpusē. Katra apģērbu komplekta kombinētā augstas redzamības klasifikācija: *****) *Apģērba gabalu kategorija. Augšdaļas. Apakšdaļas.* **Lietojums:** Aizsardzības līdzekļi pirms lietošanas vienmēr jāpārbauda; netīrumi, pastāvīgs piesārņojums, izbalošanas pazīmes, trauslums, bojājums vai nodilums var norādīt uz to, ka aizsardzības veiktspēja ir pasliktināta un ka aizsardzības līdzeklis vairs neatbilst paziņotajiem standartiem. Bojāts apģērbs vienmēr jāsalabo pirms lietojuma. Apģērbu drīkst labot tikai ar tādiem materiāliem un diegiem, kas atbilst piemērojamā standarta prasībām. Nesalabojamas apģērba daļas nekavējoties jāizmet. Lietotājam jāizvēlas atbilstošs izmērs, lai viss perfekti derētu un tiktu panākta pareiza funkcionalitāte un aizsardzība. Lai atbilstu spēkā esošajam standartam, apģērba gabalam jābūt pilnībā aizdarītam. Šo aizsargapģērbu nedrīkst pārsegt ar citu apģērbu vai aprīkojumu. **Kopšana:** norādījumus par pareizu un atbilstošu kopšanu skatīt katra apģērba gabala etiķetē. Ja šādi norādījumi par kopšanu netiek ievēroti, piemērojamajiem standartiem atbilstošu veiktspēju un aizsargīpašības nav iespējams garantēt. Lietot tikai tādus sintētiskos mazgāšanas līdzekļus, kas nesatur optiskus spilgtinātājus vai balinātājus. Mazgāt atsevišķi vai kopā ar tāda paša veida un krāsas apģērba gabaliem. Lai nepieļautu pastāvīgu piesārņojumu, apģērbs jāmazgā un jākopj regulāri. Pastāvīgi piesārņoti apģērbi jāizmet. Pēc mazgāšanas vienmēr jāpārbauda, vai apģērbam nav izbalošanas vai bojājumu pazīmju Tādas pazīmes var norādīt uz to, ka produkts vairs neatbilst paziņotajiem standartiem. Nederīgi produkti jāšķiro nodošanai otrreizējai pārstrādei vai, ja tas nav iespējams, kā sadedzināmie atkritumi. Ar bīstamām vielām pastāvīgi piesārņotie produkti jāšķiro kā bīstamie atkritumi. Glabāt tumšā sausā vietā. Šis produkts nesatur nekādus zināmus alergēnus. **Atbilstības deklarācija:** Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādei vietnē 6*) **Ražotāja kontaktinformācija:** 7*)

LT EN ISO 20471:2013 Gero matomumo drabužiai

Rizika: Šis drabužis apsaugo nuo rizikos likti nematomu situacijose, kuriose matomumas yra pagrindinis saugumą užtikrinantis veiksnys. **Informacija naudotojui:** Asmenines apsaugos priemones reikia rinktis ir naudoti įvertinus šias priemones naudosiančio asmens darbo aplinkos pavojus. Šios naudojamos asmeninės apsaugos priemonės negali užtikrinti visapusiškos apsaugos visomis numatytomis ir nenumatytomis aplinkybėmis bei sąlygomis. Visuomet reikia imtis atsargumo priemonių. Jei darbo sąlygos nukryps nuo nustatytų bandymo parametrų, gali padidėti susijusio standarto nenumatytos rizikos lygiai. Atkreipkite dėmesį, jog ši naudotojui skirta informacija tėra bendro pobūdžio. Daugiau informacijos ieškokite kiekvieno atskiro drabužio ar gaminio etiketėje, taip pat skaitykite papildomą informaciją apie klasifikaciją. **Modelis:** Gamintojo modelio numeris nurodytas ant kiekvieno atskiro drabužio ar gaminio etiketės. **Dydis:** Informaciją apie dydį ir dydžio piktogramą galima rasti ant kiekvieno atskiro drabužio ar gaminio etiketės. **CE zyma:** Šios asmenines apsaugos priemonės sukurtos ir pagamintos laikantis reglamento (ES) Nr. 2016/425 ir konkrečių standartų, nurodytų ant kiekvieno atskiro drabužio ar gaminio etiketės. **Sertifikavimo istaiga:** *) **Standarto informacija:** Šis standartas apibrėžia reikalavimus, taikomus gerai matomiems drabužiams, kurie vizualiai įspėja apie netoliese esantį žmogų. Drabužių atspindėjimo savybės, skaistis ir spalva vertinamos prieš ir po maksimalaus gamintojo nurodyto skalbimo ciklų skaičiaus. Ši informacija pateikiama drabužio viduje esančioje etiketėje. Jei skalbimų skaičius etiketėje nenurodytas, medžiagos buvo tikrintos po penkių skalbimo ciklų. Skalbimas atliekamas pagal laboratorijos bandymų metodus, taikomus namų ūkiui, pramoniniam skalbimui ir sausam valymui. Po maksimalaus skalbimo ciklų skaičiaus atspindėjimo savybės, skaistis ir spalva turi atitikti bent minimalius reikalavimus. Jei spalva po skalbimo pasikeičia, spalvos koordinatės ir skaistis vis tiek atitiks EN ISO 20471 reikalavimus. Numatomai drabužio naudojimo trukmei įtakos turi ne tik skalbimų kiekis, bet ir naudojimas, laikymas, priežiūra ir t. t. **Klasifikacija:** EN ISO 20471 patvirtinti drabužiai skirstomi į 3 klases: 1, 2 ir 3; 3 klasė žymi aukščiausią efektyvumo lygį. Minimalus gerai matomos medžiagos plotas m². ***) *Klase. Fono medžiaga. Atspindinti medžiaga.* Atkreipkite dėmesį, kad drabužio klasė priklauso nuo gerai matomos medžiagos ploto. Dėl to logotipų naudojimas ant drabužių gali būti ribojamas. **Drabužių žymėjimas:** ****) *X Klase* **Drabužių derinimas:** Galima derinti EN ISO 20471 drabužius, kad būtų pasiekta aukštesnė klasė. Tam būtina, kad drabužių derinys būtų patvirtintas kartu. AB Blåkläder" turi sertifikavimo sistemą, pagal kurią viršutinės ir apatinės dalys kiekviena suderinama penkiose kategorijose, atsižvelgiant į kiekvieno drabužio klasifikaciją pagal matomumą. Viršutinės dalys: - A, B, C, D arba E. Apatinės dalys: - V, W, X, Y arba Z. Informacija apie kiekvieno drabužio derinio sertifikavimo kategoriją ir galimus drabužių derinius pateikiama drabužio viduje esančioje etiketėje. Suderinta gero matomumo klasifikacija kiekvienam drabužių rinkiniui; *****) *Drabužio kategorija. Viršutinės dalys. Apatinės dalys.* **Naudojimas:** Visuomet patikrinkite apsaugines priemones prieš jas naudodami. Nešvarumai, neatitaisomas užterštumas, blukimo požymiai, trapumas, pažeidimai ar nusidėvėjimas gali reikšti, jog priemonės neužtikrina tinkamos apsaugos ir nebeatitinka nurodytų standartų. Jei drabužiai apgadinti, prieš naudojant juos visuomet reikia sutaisyti. Drabužiams taisyti galima naudoti tik galiojančių standartų reikalavimus atitinkančias medžiagas ir siūlus. Nepataisomi gaminiai turi būti nedelsiant išmesti. Kad tiktų, atliktų savo funkciją ir tinkamai apsaugotų, reikia pasirinkti naudotojui tinkamą dydį. Drabužis turi būti iki galo užsagstytas, kad atitiktų taikomą standartą. Ant šio apsauginio drabužio negalima vilkėti kitų drabužių ar dėvėti įrangos. **Priežiūra:** Instrukcijų, kaip tinkamai prižiūrėti drabužius, ieškokite kiekvieno jų etiketėse. Nesilaikant šių priežiūros instrukcijų, negali būti užtikrintos galiojančius standartus atitinkančios jų charakteristikos ir apsauginės savybės. Naudokite tik sintetines skalbimo priemones, kurių sudėtyje nėra optinių šviesiklių ir baliklių. Skalbkite tik atskirai arba kartu su tos pačios rūšies ir spalvos drabužiais. Drabužius reikia reguliariai skalbti ir prižiūrėti, kad neatsirastų nepašalinamų dėmių. Neatitaisomai užterštus drabužius reikia utilizuoti. Išskalbtus drabužius visuomet reikia apžiūrėti, ar jie nepabluko ir nebuvo pažeisti. Šie požymiai gali reikšti, jog gaminys nebeatitinka nurodytų standartų. Netinkami naudoti gaminiai turėtų būti rūšiuojami kaip perdirbamos atliekos arba, jei tai neįmanoma, kaip deginamos atliekos. Kenksmingomis medžiagomis neatitaisomai užteršti gaminiai turi būti rūšiuojami kaip pavojingos atliekos. Laikyti tamsioje ir sausoje vietoje. Gaminio sudėtyje nėra jokių žinomų alergenų. **Atitikties deklaracija:** Atitikties deklaraciją galima atsisiųsti apsilankius interneto svetainėje 6*) **Gamintojo kontaktinė informacija:** 7*)

CZ EN ISO 20471:2013 Oděvy s vysokou viditelností

Riziko: Tento oděv chrání před rizikem nebýt viděn v situacích, v nichž má viditelnost zásadní význam z hlediska bezpečnosti. **Informace pro uživatele:** Výběr a používání osobních ochranných prostředků by měl být založen na posouzení rizik a podmínek, ve kterých bude pracovník, který je bude nosit, pracovat. Použití těchto osobních ochranných pomůcek nezaručuje dokonalou ochranu za všech předpokládaných i nepředpokládaných okolností a podmínek. Vždy je třeba dbát náležité opatrnosti. Skutečné provozní podmínky, které se odchylují od stanoveného zkušebního nastavení, vedou ke zvýšeným úrovním rizika, kterými se dotčená norma nezabývá. Vezměte na vědomí, že tyto informace pro uživatele jsou pouze obecné. Podrobnější informace najdete na etiketách jednotlivých produktů a v dalších informacích o zařazení. **Model:** Číslo modelu přidělené výrobcem najdete na etiketě jednotlivých produktů. **Velikost:** Informace o velikosti a piktogram velikosti najdete na etiketě jednotlivých produktů. **Znaceni CE:** Tyto osobní ochranné prostředky byly navrženy a vyrobeny podle Nařízení (EU) 2016/425 a příslušných standardů uvedených na etiketě jednotlivých produktů. **Certifikacni autorita:** *) **Informace o normě:** Tato norma určuje požadavky na oděv s vysokou viditelností, který vizuálně signalizuje přítomnost uživatele. Reflexní vlastnosti, jas a barva oděvu se hodnotí před a po maximálním počtu pracích cyklů stanovených výrobcem. Tyto informace jsou uvedeny na štítku uvnitř oděvu. Pokud na štítku není uveden počet praní, materiály byly testovány po pěti pracích cyklech. Praní se provádí podle laboratorních zkušebních metod pro domácí nebo průmyslové praní nebo chemické čištění. Reflexní vlastnosti, jas a barva musí také splňovat alespoň minimální požadavky po maximálním počtu pracích cyklů. Pokud po vyprání dojde ke změně barvy, souřadnice chromatičnosti a jas budou stále splňovat požadavky normy EN ISO 20471. Předpokládaná životnost oděvu je ovlivňována nejen počtem praní, ale také používáním, skladováním, ošetřováním atd. **Klasifikace:** Oděvy certifikované podle normy EN ISO 20471 se rozdělují do 3 tříd: 1, 2 nebo 3, kde 3 znamená nejvyšší úroveň účinnosti. Minimální plocha materiálu s vysokou viditelností v m². ***) *Třída. Materiál pozadí. Reflexní materiál.* Vezměte na vědomí, že třída oděvu je založena na ploše materiálu s vysokou viditelností. Proto může být omezeno umísťování log na oděv. **Značení oděvů:** ****) *Třída X* **Sestavy oděvů:** Oděvy vyhovující normě EN ISO 20471 lze kombinovat, aby se dosáhlo vyšší třídy. Vyžaduje to certifikaci celé sestavy oděvů. Společnost AB Blåkläder má certifikační systém, který kombinuje horní a dolní části oděvu v každé z pěti kategorií na základě klasifikace vysoké viditelnosti pro každý jednotlivý kus oděvu. Horní části: - A, B, C, D nebo E. Dolní části: - V, W, X, Y nebo Z. Na štítku uvnitř oděvu jsou uvedeny informace o kombinované certifikační kategorii pro každý oděv a případné kombinace oděvů. Kombinovaná klasifikace vysoké viditelnosti pro každou sestavu oděvů; *****) *Kategorie oděvu. Horní části. Dolní části.* **Používání:** Vždy kontrolujte ochranné prostředky před použitím. Špína, trvalá kontaminace, známky blednutí, křehnutí, poškození či opotřebení mohou být známkou toho, že ochranné vlastnosti jsou nedostatečné a prostředek již neodpovídá uvedeným standardům. Poškozené oděvy je třeba před použitím vždy opravit. Oděvy je přípustné opravovat pouze s použitím materiálů a nití, které vyhovují požadovaným standardům. Neopravitelné prostředky již není možné dál používat. Je nutné zvolit správnou velikost pro určitého uživatele, aby oděv dobře padnul a dosáhlo se správné funkčnosti a ochrany. Aby oděv vyhovoval příslušné normě, musí být úplně zapnutý. Tento ochranný oděv se nesmí zakrývat jiným oblečením ani výstrojí. **Péče a údržba:** Pokyny pro správné ošetření najdete na příslušné etiketě. Nejsou-li tyto pokyny dodržovány, nelze zaručit, že ochranné vlastnosti dle uvedených standardů zůstanou zachovány. Používejte pouze syntetická čistidla bez optických zjasňovačů a bělidel. Perte samostatně nebo společně s oděvy stejného typu a barvy. Aby nedošlo k trvalému ušpinění, je třeba oděv pravidelně prát a udržovat. Trvale kontaminované oděvy již není možné dál používat. Zastaralé produkty je třeba vytřídit pro recyklaci. Není-li recyklace možná, tak ke spálení odpadu. S produkty trvale kontaminovanými škodlivými látkami je třeba nakládat jako s nebezpečným odpadem. Skladujte na tmavém a suchém místě. Produkt neobsahuje žádné alergeny. **Prohlášení o shodě:** Prohlášení o shodě je k dispozici na 6*) **Kontaktní informace výrobce:** 7*)

SK EN ISO 20471:2013 odevy s vysokou viditeľnosťou

Risco: Tento odev chráni pred rizikom slabej viditeľnosti v situáciách, v ktorých je viditeľnosť kľúčová z bezpečnostných dôvodov. **Informácie pre používateľov:** Výber a používanie osobných ochranný prostriedkov (OOP) by malo vychádzať z posúdenia rizík v podmienkach, v ktorých bude osoba s týmito prostriedkami pracovať. Použitie týchto osobných ochranných prostriedkov nezaručuje úplnú ochranu pred všetkými predvídateľnými alebo nepredvídateľnými okolnosťami a situáciami. Je nutné neustále dávať pozor. Skutočné pracovné podmienky odlišné od definovaných okolností skúšky môžu viesť k zvýšeným rizikám, ktoré nie sú pokryté príslušnými normami. Upozorňujeme vás, že tieto informácie pre používateľov majú len všeobecný charakter. Podrobné informácie nájdete na štítku, ktorý sa nachádza na jednotlivých odevoch alebo produktoch, ako aj v ďalších klasifikačných informáciách. **Model:** Modelové číslo výrobcu je uvedené na štítku jednotlivých odevov alebo produktov. **Veľkosť:** Informácie o veľkosti a symbol veľkosti sú uvedené na štítku jednotlivých odevov alebo produktov. **Oznacenie CE:** Tento osobný ochranný prostriedok je navrhnutý a vyrobený v súlade nariadením (EU) 2016/425 a normami, ktoré sú uvedené na štítku jednotlivých odevov alebo produktov. **Certifikacny organ:** *) **Informácie o norme:** Táto norma stanoví požiadavky na odev s vysokou viditeľnosťou, ktorý vizuálne upozorňuje na prítomnosť nositeľa. Odrazové vlastnosti, svietivosť a farba sú vyhodnotené pred a po absolvovaní maximálneho počtu pracích cyklov uvedeného výrobcom. Tieto informácie sú uvedené na štítku na vnútornej strane odevu. Ak nie je na štítku uvedený počet pracích cyklov, boli materiály testované po piatich pracích cykloch. Pranie bolo vykonávané v súlade s laboratórnymi metódami skúšky pre domáce a priemyselné pranie, ako aj pre chemické čistenie. Odrazové vlastnosti, svietivosť a farba musia tiež spĺňať aspoň minimálne požiadavky po absolvovaní maximálneho počtu pracích cyklov. Ak dôjde po vypraní k zmene farby, farebné koordináty a svietivosť budú vždy stále spĺňať požiadavky normy EN ISO 20471. Okrem počtu praní má vplyv na očakávanú životnosť odevu aj jeho použitie, skladovanie, starostlivosť atď. **Klasifikácia:** Odevy s certifikáciou podľa EN ISO 20471 sú kategorizované do 3 tried: 1, 2 a 3, pričom 3. trieda predstavuje najvyššiu úroveň výkonu. Minimálna plocha viditeľného materiálu v m². ***) *Trieda. Podkladový materiál. Reflexný materiál.* Upozorňujeme, že trieda odevu vychádza z plochy viditeľného materiálu. Z tohoto dôvodu môže byť obmedzená aplikácia log na odev. **Označenie odevu:** ****) *Trieda X* **Zostavy odevov:** kombináciou odevov s certifikáciou podľa EN ISO 20471 je možné získať odev s vyššou triedou. To však vyžaduje, aby bola zostava odevov spoločne certifikovaná. Spoločnosť AB Blåkläder používa certifikačný systém kombinujúci horné a spodné časti odevu (každú v piatich kategóriách) na základe klasifikácie vysokej viditeľnosti pre každý jednotlivý odev. Horné časti: - A, B, C, D alebo E. Spodné časti: - V, W, X, Y alebo Z. Informácie o kombinovanej kategórii certifikácie pre jednotlivé odevy a možné kombinácie odevov sú uvedené na štítku na vnútornej strane odevu. Kombinovaná klasifikácia vysokej viditeľnosti pre jednotlivé zostavy odevov; *****) *Kategória odevu. Horné časti. Spodné časti.* **Použitie:** Pred použitím vždy skontrolujte osobné ochranné prostriedky: prípadné nečistoty, trvalá kontaminácia, znaky vyblednutia, skrehnutie, poškodenie alebo opotrebovanie môžu naznačovať, že ochranná funkcia je znížená a prostriedky už nevyhovujú požiadavkám uvedených noriem. Poškodené odevy pred použitím vždy opravte. Odev sa môže opravovať iba pomocou materiálov a vlákien, ktoré spĺňajú požiadavky príslušnej normy. Neopraviteľné prostriedky je nutné okamžite zlikvidovať. Na zaistenie správneho nasadenia a dosiahnutia správnej funkcie a ochrany je nutné zvoliť vhodnú veľkosť pre konkrétneho používateľa. Odev musí byť úplne zapnutý, aby spĺňal príslušnú normu. Tento ochranný odev nesmie byť zakrytý iným oblečením alebo pomôckami. **Údržba:** Pokyny o správnej a dôležitej údržbe nájdete na štítku každého odevu. Pri nedodržiavaní týchto pokynov nie je možné zaručiť ochranné vlastnosti podľa príslušných noriem. Používajte výhradne syntetické čistiace prostriedky neobsahujúce zvýrazňovače farby a bielidlá. Perte samostatne alebo s inými odevmi rovnakého typu a farby. Odev perte a udržiavajte pravidelne, aby nedošlo k jeho trvalému znečisteniu. Trvalo kontaminovaný odev zlikvidujte. Po praní odev vždy skontrolujte, či nie je vyblednutý alebo poškodený. To by mohlo naznačovať, že výrobok už nie je v súlade s uvedenými normami. Staré výrobky vytrieďte na recykláciu alebo ak to nie je možné, tak ako odpad na spálenie. Výrobky trvale kontaminované nebezpečnými látkami je nutné vytriediť ako nebezpečný odpad. Uchovávajte na tmavom, suchom mieste. Výrobok neobsahuje žiadne známe alergény. **Vyhlásenie o zhode:** Vyhlásenie o zhode je dostupné na prevzatie na lokalite 6*) **Kontaktne informacie výrobcu:** 7*)

SL EN ISO 20471:2013 Oblačila za boljšo vidnost

Tveganje: To oblačilo zagotavlja ustrezno vidnost v razmerah, v katerih je zaradi varnosti vidnost ključna. **Informacije za uporabnika:** Izbira in uporaba osebne varovalne opreme bi morali temeljiti na oceni tveganja razmer, v katerih bo delal uporabnik opreme. Uporaba te osebne varovalne opreme ne zagotavlja popolne zaščite v vseh predvidljivih in nepredvidljivih okoliščinah ter razmerah. Uporabnik mora biti nenehno previden. Dejanske delovne razmere, ki odstopajo od določenih preskusnih nastavitev, lahko povzročijo povečane ravni nevarnosti, ki jih zadevni standard ne obravnava. Te informacije za uporabnike so splošne narave. Za podrobne informacije preberite etiketo na posameznem oblačilu ali proizvodu ter dodatne razvrstitvene informacije. **Model:** proizvajalčevo številko modela najdete na etiketi posameznega oblačila ali proizvoda. **Velikost:** informacije o velikosti in piktogram za velikost najdete na etiketi posameznega oblačila ali proizvoda. **Oznaka CE:** ta osebna varovalna oprema je zasnovana in izdelana skladno z Uredbo (EU) 2016/425 ter standardi, navedenimi na etiketi posameznega oblačila ali proizvoda. **Certifikacijski organ:** *) **Podatki o standardu:** Ta standard določa zahteve za oblačila za boljšo vidnost, ki vizualno signalizirajo prisotnost uporabnika. Odsevne lastnosti, svetilnost in barvo oblačila se ocenjuje pred in po največjem številu pralnih ciklov, kot jih navaja proizvajalec. Ti podatki so navedeni na etiketi na notranji strani oblačila. Če število pranj ni navedeno na etiketi, so bili materiali preskušeni po petih pralnih ciklih. Pranje poteka skladno z laboratorijskimi preskusnimi metodami za gospodinjsko, industrijsko ali kemično pranje. Odsevne lastnosti, svetilnost in barva morajo minimalnim zahtevam ustrezati tudi po največjem številu pralnih ciklov. Tudi če se barva spremeni po pranju, barvne koordinate in svetilnost še vedno izpolnjujejo zahteve standarda EN ISO 20471. Na življenjsko dobo oblačila vplivajo tako število čiščenj kot uporaba, shranjevanje in nega oblačila itd. **Razvrstitev:** Oblačila, certificirana skladno s standardom EN ISO 20471, so razvrščena v 3 razrede (1, 2 ali 3, pri čemer razred 3 pomeni največjo učinkovitost). Najmanjša površina z vidnostjo materiala v m². ***) *Razred. Material podloge. Odsevni material.* Upoštevajte, da razred oblačila temelji na površini vidnega materiala, zato je uporaba logotipov na oblačilu lahko omejena. **Označevanje oblačil:** ****) *Razred X* **Kombinacije oblačil:** Oblačila, skladna s standardom EN ISO 20471, je mogoče kombinirati, da se uvrstijo v višji razred. V tem primeru je treba certificirati celotno kombinacijo oblačil skupaj. Podjetje AB Blåkläder uporablja sistem certificiranja, ki združuje po 5 kategorij najboljših in najslabših oblačil glede na klasifikacijo vidnosti posameznega oblačila. Najboljša: - A, B, C, D ali E. Najslabša: - V, W, X, Y ali Z. Podatki o certificiranju kombiniranih kategorij za vsako oblačilo in mogoče kombinacije oblačil so prikazani na etiketi na notranji strani oblačila. Združena razvrstitev glede vidnosti za vsako kombinacijo oblačil; *****) *Kategorija oblačila. Najboljša. Najslabša.* **Uporaba:** osebno varovalno opremo pred uporabo vedno preglejte; umazanija, trajna onesnaženost, znaki bledenja, krhkost, poškodbe ali obraba lahko kažejo, da je zaščitno delovanje oslabljeno in da oprema morda ni več skladna z navedenimi standardi. Poškodovana oblačila je treba pred uporabo popraviti. Oblačilo je dovoljeno popravljati samo z materiali in nitmi, ki so skladni z zahtevami veljavnega standarda. Kose, ki jih ni mogoče popraviti, je treba takoj zavreči. Ustrezna velikost za uporabnika mora biti izbrana tako, da se pravilno prilega ter dosega pravilno funkcionalnost in zaščito. Za zagotavljanje skladnosti z veljavnim standardom mora biti oblačilo popolnoma zapeto. To zaščitno oblačilo ne sme biti prekrito z drugimi oblačili ali opremo. **Vzdrževanje:** točna in ustrezna navodila za vzdrževanje najdete na posameznem oblačilu. Če ne upoštevate teh navodil za vzdrževanje, ni mogoče zagotoviti lastnosti delovanja in zaščite skladno z veljavnimi standardi. Uporabljajte le sintetične detergente, ki ne vsebujejo optičnih belilnih sredstev ali belil. Perite ločeno ali z oblačili enake vrste in barv. Redno perite in vzdržujte oblačila, da preprečite trajno umazanost. Trajno onesnažena oblačila zavrzite. Po pranju vedno preverite, ali so na oblačilu znaki bledenja ali poškodb. Ti lahko kažejo, da proizvod ni več skladen z navedenimi standardi. Izrabljene proizvode je treba ločiti kot odpadke za recikliranje, če to ni mogoče, pa kot odpadke za sežig. Proizvode, ki so trajno onesnaženi z nevarnimi snovmi, je treba ločiti kot nevarne odpadke. Hranite na temnem in suhem mestu. Proizvod ne vsebuje znanih alergenov. **Izjava o skladnosti:** Izjava o skladnosti je na voljo za prenos na 6*) **Informacije za stik s proizvajalcem:** 7*)

HU EN ISO 20471:2013 Láthatósági ruházat

Kockázat: Ez a ruhadarab olyan helyzetekben véd a rossz láthatóság kockázata ellen, amikor a láthatóság biztonsági okokból elengedhetetlen. **Használati útmutató:** Az egyéni védőeszköz kiválasztása és használata a védőeszköz viselőjét érintő kockázati feltételek értékelése alapján történik. Ennek az egyéni védőeszköznek a használata nem garantál teljes védelmet minden előrelátható és előre nem látható körülmény és feltétel esetén. Mindenkor körültekintően kell eljárni. A meghatározott tesztelési feltételektől eltérő tényleges munkakörülmények olyan megnövekedett kockázati szinteket eredményezhetnek, amelyekre a kérdéses szabvány nem terjed ki. Megjegyzendő, hogy a jelen használati útmutató csak általános információt tartalmaz. Részletes információért olvassa el az egyes ruhadarabokon vagy termékeken lévő címkét valamint a besorolásra vonatkozó kiegészítő tájékoztatót. **Modell:** A gyártó modellszáma megtalálható az egyes ruhadarabok vagy termékek címkéjén. **Méret:** A méretre vonatkozó információ és a méret piktogram megtalálható az egyes ruhadarabok vagy termékek címkéjén. **CE jeloles:** Ez az egyéni védőeszköz a 2016/425/EU rendeletnek és az egyes ruhadarabok vagy termékek címkéjén feltüntetett szabványoknak megfelelően lett megtervezve és előállítva. **Tanusito testulet:** *) **Általános tájékoztatás:** Ez a szabvány az olyan láthatósági ruházatra állapít meg előírásokat, amely vizuálisan jelzi viselője jelenlétét. A ruhadarabok visszaverő tulajdonságait, fényességét és színét a gyártó által megadott maximális számú mosási ciklus előtt és után értékelik. Ez az információ a ruhadarab belsejében lévő címkén található. Ha a mosások száma nem szerepel a címkén, az anyagokat öt mosási ciklus után tesztelték. A mosást a háztartási vagy ipari mosásra vagy a vegytisztításra vonatkozó laboratóriumi teszt módszerek szerint végzik. A visszaverő tulajdonságoknak, a fényességnek és a színnek legalább a minimális előírásoknak kell megfelelniük a maximális számú mosási ciklus után. Még ha mosás után színváltozás következik is be, a szín koordinátáknak és a fényességnek továbbra is mindig meg kell felelniük az EN ISO 20471 szabvány előírásainak. A ruházat várható élettartamára nemcsak a mosások száma, hanem a használat, a tárolás, a gondozás stb. is hatással van. **Osztályba sorolás:** Az EN ISO 20471 szabvány szerint tanúsított ruhadarabokat 3 osztályba sorolták; 1., 2. és 3. osztály, melyek között a 3. osztály biztosítja a legmagasabb teljesítményszintet. Minimális felület láthatósági anyaggal, m²-ben. ***) *Osztály. Alapanyag. Visszaverő anyag.* Megjegyzendő, hogy a ruházat osztályba sorolása a láthatóságot biztosító anyag felületén alapszik. Ezért a ruházaton a logók alkalmazása korlátozott lehet. **A ruhadarabok jelölése:** ****) *osztály X* **Ruhaegyüttesek:** Lehetőség van az EN ISO 20471 szabvány szerinti ruházatok kombinálására magasabb láthatósági osztály elérése érdekében. Ehhez a ruhaegyüttes együttes tanúsítása szükséges. Az AB Blåkläder olyan tanúsítási rendszerrel rendelkezik, amely a felső- és alsórészeket 5 kategóriában kombinálja az egyes ruhadarabok láthatósági osztálya alapján. Felsőrészek: - A, B, C, D vagy E. Alsórészek: - V, W, X, Y vagy Z. Az egyes ruhadarabok kombinált tanúsítási kategóriájára és a lehetséges ruhadarab kombinációkra való tájékoztatás megtalálható a ruhadarab belsejében lévő címkén. Az egyes ruhaegyüttesek kombinált láthatósági osztályozáa *****) *Ruházat kategória. Felsőrészek. Alsórészek.* **Használat:** Használat előtt mindig ellenőrizze a védőeszközt; kosz, tartós szennyeződés, a fakulás jelei, töredezettség, sérülés vagy kopás azt jelezheti, hogy a védőeszköz teljesítménye károsodott és már nem felel meg a feltüntetett szabványoknak. A sérült ruhadarabokat használat előtt mindig meg kell javítani. A ruhadarabokat csak olyan anyagok és cérnák felhasználásával lehet javítani, amelyek megfelelnek az alkalmazandó szabvány előírásainak. A nem javítható darabokat azonnal ki kell selejtezni. A használó számára megfelelő méretet kell kiválasztani a jó illeszkedéshez, működéshez és védelemhez. A ruházatnak teljesen zártnak kell lennie a vonatkozó szabványnak való megfelelés érdekében. Ez a védőruházatot más ruházattal vagy eszközzel elfedni nem szabad. **Kezelés:** A pontos és releváns kezelési utasításokat lásd az egyes ruhadarabok címkéjén. Ha nem követik ezeket a kezelési utasításokat, nem garantálható az alkalmazandó szabványoknak megfelelő teljesítmény és védelmi tulajdonságok. Csak olyan szintetikus mosószereket alkalmazzanak, amelyek nem tartalmaznak optikai fehérítőket vagy hipót. Mossák elkülönítve vagy azonos típusú és színű ruhadarabokkal. A ruhadarabot a tartós szennyeződés megelőzése érdekében rendszeresen kell mosni és ápolni. A tartósan szennyezett ruhadarabokat ki kell selejtezni. Mosás után mindig vizsgálják át a ruhadarabokat, hogy látható-e rajtuk fakulás vagy sérülés. Ezek azt jelezhetik, hogy a termék már nem felel meg a feltüntetett szabványoknak. Az elavult termékeket újra kell hasznosítani, vagy ha ez nem lehetséges, hulladékként el kell égetni. A káros anyagokkal tartósan szennyezett termékeket veszélyes hulladékként kell kezelni. Sötét, száraz helyen tárolandó. A termék nem tartalmaz semmilyen ismert allergént. **Megfelelőségi nyilatkozat:** A Megfelelőségi nyilatkozat letölthető innen: 6*) **A gyártó elérhetősége:** 7*)

EL EN ISO 20471:2013 Ρουχισμός υψηλής διακριτότητας

Κίνδυνος: Αυτό το ένδυμα παρέχει προστασία από τον κίνδυνο μη διακριτότητας του χρήστη σε καταστάσεις όπου η διακριτότητα είναι κρίσιμης σημασίας για λόγους ασφάλειας. **Πληροφορίες προς τους χρήστες:** Η επιλογή και η χρήση μέσων ατομικής προστασίας πρέπει να πραγματοποιείται βάσει εκτίμησης κινδύνου των συνθηκών εργασίας υπό τις οποίες πρόκειται να χρησιμοποιηθούν τα μέσα ατομικής προστασίας. Η χρήση των παρόντων μέσων ατομικής προστασίας δεν εγγυάται πλήρη προστασία για όλες τις προβλέψιμες ή μη προβλέψιμες περιστάσεις και συνθήκες. Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να επιδεικνύεται προσοχή. Πραγματικές συνθήκες εργασίας που αποκλίνουν από τις καθορισμένες κατά τη διενέργεια των δοκιμών ενδέχεται να αυξήσουν τον βαθμό κινδύνου που δεν καλύπτεται από το ως άνω αναφερόμενο πρότυπο. Επισημαίνεται ότι οι παρούσες πληροφορίες προς τους χρήστες συνιστούν μόνο γενικές πληροφορίες. Για λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στην ετικέτα κάθε επιμέρους ενδύματος ή προϊόντος, καθώς και σε συμπληρωματικές πληροφορίες ταξινόμησης. **Μοντέλο:** Ο κωδικός μοντέλου του κατασκευαστή αναγράφεται στην ετικέτα κάθε επιμέρους ενδύματος ή προϊόντος. **Μέγεθος:** Πληροφορίες και εικονόγραμμα σχετικά με το μέγεθος παρέχονται στην ετικέτα κάθε επιμέρους ενδύματος ή προϊόντος. **Σήμανση CE:** Τα παρόντα μέσα ατομικής προστασίας έχουν σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/425 και τα συγκεκριμένα πρότυπα που αναγράφονται στην ετικέτα κάθε επιμέρους ενδύματος ή προϊόντος. **Οργανισμός πιστοποίησης:** *) **Πληροφορία που αφορά το πρότυπο:** Το συγκεκριμένο πρότυπο ορίζει τις απαιτήσεις για τα ενδύματα υψηλής διακριτότητας τα οποία καθιστούν ορατή την παρουσία του χρήστη. Οι ανακλαστικές ιδιότητες, η φωτεινότητα και το χρώμα του ενδύματος αξιολογούνται πριν και μετά από τον μέγιστο αριθμό κύκλων πλυσίματος που έχει δηλωθεί από τον κατασκευαστή. Οι εν λόγω πληροφορίες αναγράφονται στην ετικέτα που βρίσκεται στο εσωτερικό του ενδύματος. Αν δεν αναγράφεται συγκεκριμένος αριθμός πλύσεων στην ετικέτα, αυτό σημαίνει ότι τα υλικά έχουν υποβληθεί σε δοκιμή μετά από πέντε κύκλους πλυσίματος. Το πλύσιμο εκτελείται σύμφωνα με μεθόδους εργαστηριακών δοκιμών που προβλέπονται για οικιακό, βιομηχανικό πλύσιμο ή στεγνό καθάρισμα. Μόλις ολοκληρωθεί ο μέγιστος αριθμός κύκλων πλυσίματος, οι ανακλαστικές ιδιότητες, η φωτεινότητα και το χρώμα πρέπει κατ' ελάχιστον να ανταποκρίνονται στις ελάχιστες απαιτήσεις του προτύπου. Ακόμη κι αν διαπιστωθεί αλλαγή στο χρώμα μετά το πλύσιμο, οι συντεταγμένες χρώματος και η φωτεινότητα συνεχίζουν να ικανοποιούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20471. Η αναμενόμενη διάρκεια ζωής ενός ενδύματος δεν επηρεάζεται μόνο από τον αριθμό πλύσεων αλλά από τη χρήση, την αποθήκευση, τη φροντίδα κ.λπ. **Ταξινόμηση:** Τα ενδύματα που είναι πιστοποιημένα κατά το πρότυπο EN ISO 20471 κατηγοριοποιούνται σε 3 κλάσεις: 1, 2 ή 3, όπου το 3 αντιστοιχεί στο υψηλότερο επίπεδο επιδόσεων. Ελάχιστη επιφάνεια επενδεδυμένη με υλικό διακριτότητας, σε m². ***) *Κλάση. Υλικό βάσης. Ανακλαστικό υλικό.* Επισημαίνεται ότι η κλάση του ενδύματος βασίζεται στην επιφάνεια που καλύπτεται από το υλικό διακριτότητας. Ως εκ τούτου, πρέπει να περιορίζεται η τοποθέτηση λογοτύπων πάνω στο ένδυμα. **Σήμανση των ενδυμάτων:** ****) *Κλάση X* **Συνδυασμοί ενδυμάτων:** Υπάρχει δυνατότητα συνδυασμού ενδυμάτων πιστοποιημένων κατά EN ISO 20471 για την επίτευξη υψηλότερης κλάσης προστασίας. Αυτό προϋποθέτει ότι τα επιμέρους ενδύματα του συνόλου πιστοποιούνται συνδυαστικά. Η AB Blåkläder διαθέτει σύστημα πιστοποίησης το οποίο συνδυάζει πέντε κατηγορίες, τόσο για τα άνω όσο και για τα κάτω μέρη ένδυσης, οι οποίες βασίζονται στην ταξινόμηση υψηλής διακριτότητας του εκάστοτε επιμέρους ενδύματος. Άνω μέρη ένδυσης: - A, B, C, D ή E. Κάτω μέρη ένδυσης: - V, W, X, Y ή Z. Οι πληροφορίες σχετικά με την κατηγορία της συνδυαστικής πιστοποίησης για κάθε επιμέρους ένδυμα και για τους πιθανούς συνδυασμούς ενδυμάτων αναγράφεται στην ετικέτα που βρίσκεται στο εσωτερικό του ενδύματος. Συνδυαστική ταξινόμηση υψηλής διακριτότητας ανά συνδυασμό ενδυμάτων *****) *Κατηγορία ενδύματος. Άνω μέρη ένδυσης. Κάτω μέρη ένδυσης.* **Χρήση:** Ελέγχετε πάντα τα μέσα ατομικής προστασίας πριν από τη χρήση· ακαθαρσίες, μόνιμη μόλυνση, σημάδια ξεθωριάσματος, ευθραυστότητα, φθοράς ή τριβής λόγω παλαιότητας μπορεί να αποτελούν ενδείξεις μείωσης της απόδοσης προστασίας και τα μέσα ατομικής προστασίας να μην πληρούν πλέον τα καθορισμένα πρότυπα. Ο φθαρμένος ρουχισμός θα πρέπει πάντα να επιδιορθώνεται πριν από τη χρήση. Ο ρουχισμός μπορεί να επιδιορθωθεί μόνο με τη χρήση υλικών και κλωστών που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις του εφαρμοστέου προτύπου. Τα προϊόντα που δεν μπορούν να επιδιορθωθούν πρέπει να απορρίπτονται αμέσως. Πρέπει να επιλέγεται το κατάλληλο μέγεθος για τον εκάστοτε χρήστη ώστε να διασφαλίζεται σωστή εφαρμογή και επαρκής λειτουργικότητα και προστασία. Το ένδυμα πρέπει να είναι τελείως κλειστό για τις ανάγκες συμμόρφωσης προς το ισχύον πρότυπο. Αυτό το προστατευτικό ένδυμα δεν πρέπει να καλύπτεται από άλλα ρούχα ή εξοπλισμό. **Φροντίδα:** Για ακριβείς και κατάλληλες συμβουλές φροντίδας, ανατρέξτε στην ετικέτα κάθε επιμέρους ενδύματος. Εάν δεν τηρούνται οι εν λόγω οδηγίες φροντίδας, δεν μπορούν να διασφαλιστούν οι ιδιότητες απόδοσης και προστασίας σύμφωνα με τα εφαρμοστέα πρότυπα. Χρησιμοποιείτε μόνο συνθετικά απορρυπαντικά τα οποία δεν περιέχουν οπτικά λευκαντικά ή χλωρίνη. Πλένετε τα προϊόντα χωριστά ή μαζί με ρουχισμό του ίδιου τύπου και χρώματος. Ο ρουχισμός θα πρέπει να πλένεται και να συντηρείται σε τακτική βάση για την αποφυγή μόνιμου λερώματος. Ρουχισμός που έχει μολυνθεί μόνιμα θα πρέπει να απορρίπτεται. Μετά το πλύσιμο, ελέγχετε πάντα τον ρουχισμό για σημάδια ξεθωριάσματος ή φθοράς. Τα σημάδια αυτά μπορεί να αποτελούν ένδειξη ότι το προϊόν δεν πληροί πλέον τα καθορισμένα πρότυπα. Προϊόντα τα οποία δεν πρέπει πλέον να χρησιμοποιούνται θα πρέπει να διαχωρίζονται για ανακύκλωση ή, εάν αυτό δεν είναι εφικτό, ως απόβλητα για αποτέφρωση. Τα προϊόντα που έχουν μολυνθεί μόνιμα από επιβλαβείς ουσίες πρέπει να διαχωρίζονται ως επικίνδυνα απόβλητα. Να φυλάσσονται σε σκοτεινό και ξηρό μέρος. Το προϊόν δεν περιέχει γνωστά αλλεργιογόνα. **Δήλωση συμμόρφωσης:** Η δήλωση συμμόρφωσης διατίθεται για λήψη στον ακόλουθο ιστότοπο: 6*) **Στοιχεία επικοινωνίας κατασκευαστή:** 7*)

BG EN ISO 20471:2013 Защитно облекло с висока видимост

Риск: Тази дреха предпазва от риск от липса на видимост на лице в ситуации, при които видимостта е ключова част от съображенията за безопасност. **Информация за потребителя:** Изборът и употребата на лично предпазно оборудване трябва да се основава на оценката на риска за условията, в които ще работи ползвателят на това оборудване. Употребата на това лично предпазно оборудване не гарантира пълно предпазване от всички предвидими и непредвидими обстоятелства и условия. По всяко време трябва да се полагат необходимите грижи. Ако действителните условия на работа се отклоняват от дефинираните настройки на изпитванията, това може да доведе до увеличени нива на риска, които не са обхванати от въпросния стандарт. Имайте предвид, че тази информация за потребителите съдържа само общи данни. За подробна информация, моля, прочетете етикета на всяка отделна дреха или продукт, както и допълнителната информация за класификацията. **Модел:** Номера на модел на производителя можете да намерите върху етикета на всяка отделна дреха или продукт. **Размер:** Информация и пиктограма за размера можете да намерите върху етикета на всяка отделна дреха или продукт. **CE маркировка:** Това лично предпазно оборудване е проектирано и произведено в съответствие с регламент (ЕС) 2016/425 и стандартите, посочени върху етикета на всяка отделна дреха или продукт. **Сертификационен орган:** *) **Информация за стандарта:** Този стандарт указва изискванията за защитни облекла с висока видимост, които визуално сигнализират за присъствието на ползвателя. Отразителните свойства на дрехата, яркостта и цветът се оценяват преди и след максимален брой изпирания, посочен от производителя. Тази информация е посочена на етикета от вътрешната страна на дрехата. Ако броят на изпиранията не е посочен на етикета, материалите са изпитани след пет изпирания. Изпирането се извършва в съответствие с лабораторни методи за изпитване при изпиране в домашни или промишлени условия, или химическо чистене. Отразителните свойства, яркостта и цветът трябва отговарят на минималните изисквания след максимален брой изпирания. При промяна в цвета след изпиране, цветовите координати и яркостта винаги ще отговарят на изискванията на EN ISO 20471. Върху очаквания срок за ползване на дадена дреха влияе не само броят изпирания, но също и ползването, съхранението, грижите и др. **Класификация:** Дрехите, които са сертифицирани по EN ISO 20471, се категоризират в 3 класа; 1, 2 или 3, където 3 е най-високото ниво на ефективност. Минимална площ с материал с видимост в m². ***) *Клас. Фонов материал. Отразителен материал.* Имайте предвид, че класът на дрехата се определя според площта на материала с видимост. По тази причина може да се ограничи поставянето на логотипи върху дрехата. **Маркировка на дрехите:** ****) *Клас X* **Комплекти дрехи:** Възможно е комбинирането на дрехи по EN ISO 20471 за постигане на по-висок клас. За това се изисква сертифициране на целия комплект. AB Blåkläder притежава система за сертифициране, която включва горница и долница в пет различни категории, определящи се от класификацията за висока видимост на всяка отделна дреха. Горница: - A, B, C, D или E. Долница: - V, W, X, Y или Z. Информацията за комбинираната категория на сертификация за всяка дреха и възможните комбинации от дрехи е посочена на етикета от вътрешната страна на дрехата. Класификацията за комбинирана висока видимост за всеки комплект дрехи; *****) *Категория дрехи. Горница. Долница.* **Употреба:** Винаги проверявайте предпазното оборудване преди употреба; зацапването, постоянното замърсяване, признаците на избеляване, крехкостта, повредите или износването може да показват, че ефективността на предпазване е влошена и че оборудването вече не съответства на посочените стандарти. Повредите по дрехите трябва винаги да се отстраняват преди използването им. Дрехата може да бъде поправяна единствено при използване на материали и конци, които отговарят на изискванията на приложимия стандарт. Елементите които не могат да се поправят, трябва да бъдат изхвърлени незабавно. Трябва да се избере размер, подходящ за потребителя, който да му е по мярка и да осигурява функционалност и защита. Дрехата трябва е напълно затворена, за да съответства на приложимия стандарт. Тази предпазна дреха не трябва да бъде покривана от друго облекло или оборудване. **Грижи:** Вижте върху етикета на всяка дреха инструкциите за правилни и подходящи грижи. Ефективността и предпазните свойства в съответствие с приложимите стандарти не могат да бъдат гарантирани, ако не се спазват инструкциите за грижи. Използвайте само синтетични препарати, които не съдържат оптични изсветлители или белина. Да се пере отделно или заедно с дрехи от същия тип и цвят. Дрехата трябва да се пере и поддържа редовно, за да се избегне трайното ѝ замърсяване. Трайно замърсени дрехи трябва да бъдат изхвърлени. След пране винаги преглеждайте дрехите за признаци на избеляване или повреда. Те може да показват, че продуктът вече не съответства на посочените стандарти. Остарелите продукти трябва да бъдат сортирани за рециклиране или ако това не е възможно – като отпадък за изгаряне. Продуктите, които са трайно замърсени от опасни вещества, трябва да се сортират като опасен отпадък. Да се съхранява на тъмно и сухо място. Продуктът не съдържа никакви известни алергени. **Декларация за съответствие:** Декларацията за съответствие може да бъде изтеглена от 6*) **Информация за контакт с производителя:** 7*)

RU EN ISO 20471:2013 сигнальная одежда

Риск: Эта одежда защищает от риска оказаться невидимым в ситуациях, когда видимость имеет решающее значение для обеспечения безопасности. **Информация для потребителей:** При выборе и ношении средств индивидуальной защиты (СИЗ) принимайте во внимание риски, которые могут возникать на рабочем месте. Использование СИЗ не гарантирует полную защиту от всех предвиденных и непредвиденных обстоятельств и условий. Всегда соблюдайте осторожность. Фактические условия работы, которые отличаются от заданных параметров испытаний, могут привести к повышению уровня риска, не рассматриваемого данным стандартом. Обратите внимание, данная информация для потребителей является общей. Более подробные сведения, а также информация о классификации указаны на этикетке экипировки или изделия. **Модель:** Номер модели изготовителя есть на этикетке каждого предмета экипировки или изделия. **Размер:** Информация о размере и пиктограмма размера есть на этикетке каждого предмета экипировки или изделия. **Маркировка CE:** Это СИЗ разработано и изготовлено согласно требованиям Регламента ЕС 2016/425 и стандартов, указанных на этикетке каждого предмета экипировки или изделия. **Аттестующая организация:** *) **Информация о стандарте:** Этот стандарт устанавливает требования к сигнальной одежде, которая визуально сигнализирует о присутствии владельца. Оценку отражающих свойств, яркости и цвета одежды проводят до и после максимального количества циклов стирки, заявленного производителем. Эта информация указана на этикетке внутри изделия. Если количество циклов стирки не указано на этикетке, испытания материалов проводились после пяти циклов стирки. Стирка выполнялась по лабораторным методикам испытаний для бытовой или промышленной стирки, а также химической чистки. Отражающие свойства, яркость и цвет изделия после максимального количества циклов стирки также должны соответствовать хотя бы минимальным требованиям. Если после стирки происходит изменение цвета, цветовые координаты и яркость всегда должны соответствовать требованиям стандарта EN ISO 20471. Помимо количества циклов стирки, полезный срок службы одежды зависит от условий использования, хранения, ухода и других факторов. **Классификация:** Одежда, сертифицированная в соответствии с EN ISO 20471, подразделяется на три класса: 1, 2 и 3, где 3 — самый высокий уровень эффективности. Минимальная площадь материала высокой видимости (в квадратных метрах) ***) *Класс. Фоновый материал. Отражающий материал.* Помните, что класс защиты определяется по площади материала высокой видимости. Поэтому нанесение логотипов на одежду может быть ограничено. **Маркировка одежды:** ****) *Класс X* **Комплекты одежды:** Допускается комбинирование предметов одежды EN ISO 20471 для повышения класса защиты. При этом требуется сертификация всего комплекта одежды. В компании AB Blåkläder действует система сертификации, которая предусматривает по пять категорий для верха и низа одежды на основе классификации видимости для каждого предмета одежды. Верх: - A, B, C, D или E. низ: - V, W, X, Y или Z. Совокупная категория сертификации для каждого предмета одежды и возможные комбинации указаны на этикетке внутри изделия. Совокупная классификация видимости для каждого комплекта одежды *****) *Категория одежды. Верх. низ.* **Использование:** Всегда осматривайте защитные приспособления перед использованием: грязь, остаточные загрязнения, следы истирания, повышение ломкости, повреждения или износ могут указывать на снижение защитных характеристик, при этом защитное приспособление не будет соответствовать указанным стандартам. Ремонтируйте поврежденную экипировку перед использованием. Для починки разрешается использовать только материалы и ткани, которые соответствуют требованиям применимых стандартов. Не подлежащие ремонту предметы экипировки необходимо немедленно изъять из эксплуатации. Для правильной подгонки и для достижения заявленной функциональности и защиты необходимо правильно выбрать размер одежды. Для соответствия стандарту одежда должна быть полностью застегнута. Поверх данной защитной спецодежды нельзя надевать другую одежду или вешать инструменты. **Уход:** Подробные инструкции по уходу указаны на этикетке каждого предмета экипировки. Эксплуатационные и защитные характеристики, соответствующие применимым стандартам, не гарантированы при несоблюдении этих инструкций по уходу. Используйте только синтетические чистящие средства без оптических осветлителей или отбеливателей. Стирайте данную экипировку отдельно или вместе с экипировкой аналогичного типа и цвета. Ее следует хранить в оригинальном состоянии и регулярно стирать во избежание полного загрязнения. Не подлежащие очистке от загрязнений предметы экипировки следует изъять из эксплуатации. После стирки всегда осматривайте экипировку на предмет выцветания или повреждения. Эти могут указывать на то, что изделие более не соответствует применимым стандартам. Непригодные для эксплуатации изделия необходимо отправить на переработку, если это невозможно — на утилизацию. Изделия, загрязненные опасными веществами и не поддающиеся очистке, необходимо пометить как опасные отходы. Хранить в темном и сухом месте. Данное изделие не содержит какие-либо известные аллергены. **Декларация о соответствии:** Настоящую декларацию о соответствии можно загрузить на сайте 6*) **Контактные данные изготовителя:** 7*)

RO EN ISO 20471:2013 Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate

Risc: Acest articol de îmbrăcăminte protejează contra riscului de a nu fi vizibil în situaţii în care vizibilitatea este esenţială din motive de siguranţă. **Informaţii pentru utilizatori:** Selectarea şi utilizarea echipamentului individual de protecţie trebuie să se facă pe baza unei evaluări a riscurilor pentru condiţiile în care va lucra persoana care poartă echipamentul. Utilizarea acestui echipament individual de protecţie nu garantează protecţia completă pentru toate circumstanţele şi condiţiile previzibile şi imprevizibile. Trebuie luate întotdeauna măsuri de protecţie. Condiţiile reale de lucru care se abat de la condiţiile definite pentru testare pot duce la niveluri mai ridicate de risc care nu sunt acoperite de standardul respectiv. Reţineţi că aceste informaţii pentru utilizatori sunt numai informaţii generale. Pentru informaţii detaliate, citiţi eticheta de pe fiecare articol de îmbrăcăminte sau produs individual, precum şi informaţiile suplimentare despre clasificare. **Model:** Numărul de model al producătorului poate fi găsit pe eticheta de pe fiecare articol de îmbrăcăminte sau produs individual. **Mărime:** Informaţiile despre mărime şi o pictogramă pentru mărime pot fi găsite pe eticheta de pe fiecare articol de îmbrăcăminte sau produs individual. **Marcaj CE:** Acest echipament individual de protecţie este proiectat şi fabricat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 şi standardele găsite pe eticheta fiecărui articol de îmbrăcăminte sau produs individual. **Organism de certificare:** *) **Informaţii standard:** Acest standard specifică cerinţele pentru îmbrăcămintea de înaltă vizibilitate ce semnalează vizual prezenţa purtătorului. Proprietăţile de reflectivitate ale articolului de îmbrăcăminte, luminanţa şi culoarea se evaluează înainte şi după un număr maxim de cicluri de spălare declarat de producător. Aceste informaţii sunt declarate pe eticheta din interiorul articolului de îmbrăcăminte. Dacă numărul de spălări nu este declarat pe etichetă, atunci materialele au fost testate după cinci cicluri de spălare. Spălarea se efectuează în conformitate cu metodele de testare de laborator pentru spălare de uz casnic, industrial sau curăţare chimică. Proprietăţile de reflectivitate, luminozitate şi culoare trebuie să respecte cel puţin cerinţele minime după numărul maxim de cicluri de spălare. Dacă se produce o modificare a culorii după spălare, coordonatele de culoare şi luminanţa vor respecta în continuare cerinţele standardului EN ISO 20471. Durata de utilizare a unui articol de îmbrăcăminte nu este influenţată doar de numărul de spălări, ci şi de modalitatea de utilizare, depozitare, îngrijire etc. a acestuia. **Classificare:** Articolele de îmbrăcăminte clasificate conform standardului EN ISO 20471 se împart în 3 clase, 1, 2 sau 3, în care Clasa 3 are performanţele cele mai bune. Suprafaţa minimă de material de înaltă vizibilitate în m². ***) *Clasa. Material de fundal. Material reflectorizant.* Reţineţi: clasa articolului de îmbrăcăminte este bazată pe suprafaţa de material de înaltă vizibilitate. Aplicarea siglelor pe articolul de îmbrăcăminte poate fi, de aceea restricţionată. **Marcarea articolelor de îmbrăcăminte:** ****) *Clasa X* **Ansamblurí de articole de îmbrăcăminte:** Este posibil să se combine articole de îmbrăcăminte conforme cu EN ISO 20471 pentru a obţine o clasă superioară. Acest lucru înseamnă că ansamblul de articole de îmbrăcăminte trebuie certificate împreună. AB Blåkläder are un sistem de certificare ce combină articole pentru corp şi articole pentru picioare din câte cinci categorii, pe baza clasificării de înaltă vizibilitate a fiecărui articol de îmbrăcăminte. Articole pentru corp: - A, B, C, D sau E. Articole pentru picioare: - V, W, X, Y sau Z. Informaţii privind categoria de certificare a combinaţiei pentru fiecare articol de îmbrăcăminte şi combinaţiile posibile sunt indicate pe eticheta din interiorul articolului. Clasa de vizibilitate pentru fiecare ansamblu de articole de îmbrăcăminte; *****) *Categoria de articole de îmbrăcăminte. Articole pentru corp. Articole pentru picioare.* **Utilizare:** Inspectaţi întotdeauna echipamentul de protecţie înainte de utilizare; murdăria, contaminarea definitivă, semnele de decolorare, fragilizarea, deteriorarea sau uzura pot indica faptul că nivelul de protecţie este afectat şi că echipamentul nu mai este conform cu standardele menţionate. Îmbrăcămintea deteriorată trebuie reparată întotdeauna înainte de utilizare. Îmbrăcămintea poate fi reparată numai utilizând materiale şi fire care corespund cerinţelor standardului aplicabil. Articolele care nu pot fi reparate trebuie înlăturate imediat. Trebuie aleasă mărimea adecvată pentru Utilizator care să se potrivească şi să asigure funcţionalitatea şi protecţia corectă. Articolul de îmbrăcăminte trebuie să fie complet închis pentru a se conforma standardului aplicabil. Acest articol de îmbrăcăminte de protecţie nu trebuie să fie acoperit de alte haine sau echipamente. **Îngrijire:** Citiţi eticheta de pe fiecare articol de îmbrăcăminte, pentru a cunoaşte instrucţiunile de îngrijire corecte şi relevante. Performanţa şi proprietăţile de protecţie conforme cu standardele aplicabile nu pot fi garantate dacă aceste instrucţiuni de îngrijire nu sunt respectate. Utilizaţi numai detergenţi sintetici care nu conţin agenţi de luciu optic sau înălbitori. Spălaţi separat sau cu articole de îmbrăcăminte de acelaşi tip şi de aceeaşi culoare. Îmbrăcămintea trebuie spălată şi întreţinută cu regularitate pentru a preveni murdărirea definitivă. Articolele de îmbrăcăminte contaminate definitiv trebuie înlăturate. După spălare, examinaţi întotdeauna îmbrăcămintea, pentru a descoperi semne de decolorare sau de deteriorare. Acestea pot indica faptul că produsul nu mai este conform cu standardele menţionate. Produsele uzate trebuie sortate pentru reciclare sau, dacă acest lucru nu este posibil, ca materiale uzate destinate incinerării. Produsele contaminate definitiv cu substanţe dăunătoare trebuie sortate ca materiale uzate periculoase. A se depozita într-un loc întunecos şi uscat. Produsul nu conţine niciunul dintre alergenii cunoscuţi. **Declaraţia de conformitate:** Declaraţia de conformitate este disponibilă pentru descărcare la 6*) **Informatii de contact productior:** 7*)

HR EN ISO 20471:2013 Upozoravajuća odjeća uočljiva s velike udaljenosti

Rizik: Ovaj odjevni predmet štiti od rizika da osoba koja ga nosi neće biti vidljiva u situacijama u kojima je vidljivost ključna iz sigurnosnih razloga. **Informacije za korisnika:** Odabir i uporaba osobne zaštitne opreme moraju se temeljiti na procjeni opasnosti uvjeta u kojima će nositelj opreme raditi. Uporaba osobne zaštitne opreme ne jamči potpunu zaštitu od svih predvidivih i nepredvidivih okolnosti i uvjeta. Uvijek je potrebno biti na oprezu. Trenutačni radni uvjeti koji odstupaju od određenih postavki ispitivanja mogu kao posljedicu imati povećane razine rizika koje nisu pokrivene predmetnom normom. Napominjemo da su ove informacije za korisnika samo opće informacije. Za detaljne informacije pročitajte deklaraciju na svakom zasebnom odjevnom predmetu ili proizvodu, kao i dodatne informacije o klasifikaciji. **Model:** Broj modela proizvođača nalazi se na deklaraciji svakog zasebnog odjevnog predmeta ili proizvoda. **Veličina:** Informacije o veličini i piktogram veličina nalazi se na deklaraciji svakog zasebnog odjevnog predmeta ili proizvoda. **Oznaka CE:** Ova osobna zaštitna oprema osmišljena je i proizvedena u skladu s Uredbom (EU) 2016/425 i propisanim normama koje se nalaze na deklaraciji svakog zasebnog odjevnog predmeta ili proizvoda. **Certifikacijsko tijelo:** *) **Standardne informacije:** Ovom se normom utvrđuju zahtjevi za upozoravajuću odjeću uočljivu s velike udaljenosti koja vizualno signalizira prisutnost osobe koja je nosi. Reflektirajuća svojstva, svjetljivost i boja odjevnog predmeta procjenjuju se prije i nakon maksimalnog broja ciklusa pranja koji je naveo proizvođač. Te su informacije navedene na etiketi s unutrašnje strane odjevnog predmeta. Ako broj pranja nije naveden na etiketi, materijali su ispitani nakon pet ciklusa pranja. Pranje se obavlja u skladu s laboratorijskim ispitnim metodama za pranje u kućanstvu ili industriji ili kemijsko čišćenje. Reflektirajuća svojstva, svjetljivost i boja također moraju ispunjavati barem minimalne zahtjeve nakon maksimalnog broja ciklusa pranja. Ako je nakon pranja boja promijenjena, koordinate boje i svjetljivost i dalje uvijek ispunjavaju zahtjeve norme EN ISO 20471. Ne utječe se samo brojem pranja na očekivani vijek trajanja odjevnog predmeta, već i uporabom, skladištenjem, održavanjem itd. **Klasifikacija:** Odjevni predmeti klasificirani u skladu s normom EN ISO 20471 svrstavaju se u 3 razreda; 1., 2. ili 3., pri čemu 3. predstavlja najvišu razinu učinkovitosti. Minimalna površina s uočljivim materijalom u m². ***) *Razred. Pozadinski materijal. Reflektirajući materijal.* Napominjemo da se razred odjevnog predmeta temelji na površini s uočljivim materijalom. Stavljanje logotipa na odjevni predmet stoga može biti ograničeno. **Oznacivanje odjevnih predmeta:** ****) *Razred X* **Kombinacija odjevnih predmeta:** odjevni predmeti u skladu s normom EN ISO 20471 mogu se kombinirati kako bi se postigao viši razred. U tu se svrhu kombinacija odjevnih predmeta mora certificirati zajedno. AB Blåkläder ima certifikacijski sustav u kojem se kombiniraju gornji i donji dijelovi, od kojih je svaki dostupan u pet kategorija, na temelju klasifikacije s obzirom na uočljivost s velike udaljenosti za svaki pojedini odjevni predmet. Gornji dijelovi: - A, B, C, D ili E. Donji dijelovi: - V, W, X, Y ili Z. Informacije o kategoriji u kombiniranoj certifikaciji za svaki odjevni predmet i moguće kombinacije odjevnih predmeta navedene su na etiketi s unutrašnje strane odjevnog predmeta. Kombinirana klasifikacija s obzirom na uočljivost s velike udaljenosti za svaku kombinaciju odjevnih predmeta; *****) *Kategorija odjevnog predmeta. Gornji dijelovi. Donji dijelovi.* **Uporaba:** Prije uporabe uvijek pregledajte zaštitnu opremu; nečistoća, trajna kontaminacija, znakovi blijeđenja, nepostojanosti, oštećenja ili trošenja mogu ukazivati na neučinkovitost zaštitne opreme te na nesukladnost opreme s navedenim normama. Oštećene odjevne predmete uvijek je potrebno popraviti prije uporabe. Odjevni predmeti smiju se popravljati samo materijalima i koncima koji ispunjavaju zahtjeve važećih normi. Odjevne predmete koji se ne mogu popraviti potrebno je baciti bez odgađanja. Mora se odabrati prikladna veličina za korisnika kako bi ispravno pristajala te se postigla ispravna funkcionalnost i zaštita. Odjevni predmet mora biti potpuno zakopčan da bi bio u skladu s primjenjivom normom. Zaštitni odjevni predmet ne smije biti pokriven drugom odjećom ni opremom. **Održavanje:** Za ispravne i odgovarajuće upute o održavanju pogledajte deklaraciju u svakom odjevnom predmetu. U slučaju nepoštivanja uputa o održavanju ne jamče se učinkovitost i zaštitna svojstva sukladna važećim normama. Upotrebljavajte samo sintetičke deterdžente koji ne sadrže optičke osvjetljivače ili izbjeljivač. Perite zasebno ili s odjevnim predmetima iste vrste i boje. Odjevni predmet potrebno je redovito prati i održavati radi sprječavanja teških mrlja. Trajno kontaminirane odjevne predmete potrebno je baciti bez odlaganja. Nakon pranja uvijek provjerite postoje li na odjevnim predmetima znakovi blijeđenja ili oštećenja. Ti znakovi mogu ukazivati da proizvod više nije sukladan navedenim normama. Zastarjele proizvode potrebno je sortirati za recikliranje ili, ako to nije moguće, kao otpad za spaljivanje. Proizvodi koji su trajno kontaminirani štetnim stvarima moraju se sortirati kao opasni otpad. Čuvajte na tamnom, suhom mjestu. Proizvod ne sadrži ni jedan znani alergen. **Izjava o sukladnosti:** Izjava o sukladnosti može se preuzeti na internetskoj stranici 6*) **Podaci za kontakt proizvođača:** 7*)

TR EN ISO 20471:2013 Yüksek görünürlük sağlayan giysiler

Risk: Bu ekipman, güvenlik nedenleri bakımından görünürlüğün çok önemli olduğu yerlerde görülmeme riskine karşı koruma sağlar. **Kullanıcı Bilgisi:** Kişisel koruyucu ekipmanların seçimi ve kullanımı, bu ekipmanı kullanacak şahsın çalışacağı ortamdaki koşulların baz alındığı bir risk değerlendirmesine göre belirlenmelidir. Bahsedilen bu kişisel koruyucu ekipmanın kullanımı, tüm öngörülebilir veya öngörülemez durumlar ve koşullar için tam korumayı garanti etmez. Her zaman dikkatli olunmalıdır. Tanımlanmış test ayarlarından sapan mevcut çalışma koşulları, risk seviyelerinin artmasıyla sonuçlanabileceği için, söz konusu standardın kapsamı dışındadır. Bu kullanıcı bilgisi belgesinin genel bilgilerden oluştuğunu göz önünde bulundurun. Detaylı bilgi için her bir ekipmanın veya ürünün etiketlerinin yanı sıra ek sınıflandırma bilgilerini de okuyunuz. **Model:** Üreticinin model numarası, her bir ekipmanın veya ürünün etiketinde bulunabilir. **Ebat:** Ebat bilgisi ve ebat piktogramı, her bir ekipmanın veya ürünün etiketinde bulunabilir. **CE İşareti:** Bu kişisel koruyucu ekipman, (EU) 2016/425 Düzenlemesi ile her bir ekipmanın veya ürünün etiketinde belirtilmiş olan standartlar uyarınca tasarlanmış ve üretilmiştir. **Belgelendiren kuruluş:** *) **Standart bilgiler:** Bu standart, kullanan kişinin varlığına dair işaret veren yüksek görünürlük sağlayan giysi gerekliliklerini belirtmektedir. Ekipmanların yansıtıcı özellikleri, aydınlatması ve rengi üretici tarafından belirtilen azami yıkama sayısından öncesi ve sonrası olarak değerlendirilmiştir. Bu bilgi ekipmanın içinde bulunan etikette belirtilmektedir. Yıkama sayısı etiket üzerinde belirtilmemişse, giysi materyali beş yıkamanın ardından test edilmiş demektir. Yıkama işlemi, evde yıkama, endüstriyel yıkama ya da kuru temizleme için uygulanan laboratuvar testi yöntemlerine göre yapılmıştır. Yansıtıcı özellikler, aydınlatma ve renk, azami yıkama sayısının ardından da asgari gereklilikleri karşılar durumda olmalıdır. Yıkamanın ardından renkte bir değişiklik olursa, renk düzelecek ve aydınlatma EN ISO 20471 standardını hala karşılar durumda olacaktır. Bir giysinin kullanım ömründe yıkama adedi yanısıra kullanım, depolama, bakım vs gibi hususlarında etkili olur. **Sınıflandırma:** EN ISO 20471 standardına göre belgelendirilmiş ekipmanlar, 1, 2 veya 3 olmak üzere 3 sınıfta kategorize edilir. 3, en yüksek performans düzeyidir. Görünürlük malzemesinin m² cinsinden göründüğü asgari alan ***) *Sınıf. Arka plan malzemesi. Yansıtıcı malzeme.* Ekipman sınıfının, giysi üzerindeki görülebilir malzeme alanına göre belirlendiğini unutmayınız. Bu nedenle ekipman üzerine logo koyulması yasaktır. **Ekipmanların işaretlenmesi:** ****) *Sınıf X* **Ekipmanların işaretlenmesi:** Ekipmanın daha yüksek bir sınıfta değerlendirme alması için EN ISO 20471 standardı almak mümkündür. Bunun için ekipman gruplarının birlikte belgelendirilmesi gerekmektedir. AB Blåkläder şirketinin, her biri, tek bir parça ekipmanın yüksek görünürlük sınıflandırmasına dayanan ve üst ve alt ekipmanları beş kategoride birleştiren bir belgelendirme sistemi bulunmaktadır. Üst ekipmanlar: - A, B, C, D veya E. Alt ekipmanlar: - V, W, X, Y vaya Z. Her bir ekipman için birleştirilmiş belgelendirme kategorisi ve muhtemel ekipman kombinasyonları ekipman içinde bulunan etiketlerin üzerinde gösterilmektedir. Her bir ekipman grubu için birleştirilmiş Yüksek Görünürlük sınıflandırması; *****) *Ekipman kategorisi. Üst ekipmanlar. Alt ekipmanlar.* **Kullanım:** Koruyucu ekipmanı kullanmadan önce her seferinde denetleyin; kir, kalıcı kirlenme, bozulma görüntüsü, kırılganlaşma, hasar veya yıpranmalar, ekipmanın koruyuculuk performansının azaldığını ve artık gerekli standartlara uyum sağlamadığını gösterebilir. Hasarlı ekipmanlar, kullanım öncesinde onarılmalıdır. Ekipman onarım işlemleri, sadece ilgili standardı karşılayan malzemeler ve iplikler kullanılarak yapılabilir. Onarılamaz durumdaki ekipmanlar derhal elden çıkarılmalıdır. Doğru işlevsellik ve koruma sağlamak amacıyla ve doğru uyum için Kullanıcıya uygun ölçü seçilmelidir. Geçerli standardı sağlaması için ekipmanın tamamen kapalı olması gerekmektedir. Koruyucu bu ekipmanın üzeri diğer giysiler ya da ekipmanlar tarafından kapatılmamalıdır. **Bakım:** Her bir ekipmanın doğru ve ilgili bakım talimatları için etiketlerine bakınız. Önerilen bakım talimatları birebir uygulanmazsa, standartlar uyarınca belirtilen performans ve koruyucu özellikler garanti edilemez. Renk açıcı veya beyazlatıcı içermeyen sentetik deterjanlar kullanın. Ayrı olarak veya benzer tip ve renklerdeki giysi ekipmanlarıyla birlikte yıkayın. Kalıcı lekelenmeyı önlemek için ekipman, düzenli olarak yıkanmalı ve bakımı yapılmalıdır. Kalıcı olarak kirlenmiş ekipmanlar kullanılmamalıdır. Yıkadıktan sonra giysi ekipmanını solma veya hasar için kontrol edin. Bu tür görüntüler, ürünün standartlara uymadığını gösterebilir. Kullanılamaz durumdaki ürünler geri dönüşüme gönderilir veya bu mümkün değilse yakılmak üzere atık olarak işaretlenir. Zararlı maddelerle kalıcı olarak kirlenmiş olan ürünler, tehlikeli atık olarak işaretlenir. Karanlık ve kuru bir yerde muhafaza ediniz. Ürün, bilinen alerjenler içermez. **Uygunluk Beyannamesi:** Uygunluk Beyannamesi, 6*) adresinden indirilebilir. **Üretici iletişim bilgileri:** 7*)

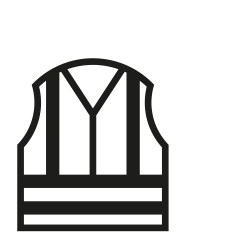
***)** SGS Fimko Ltd., Takomotie 8, Notified body 0598, 00380 Helsinki, Finland

****)** SGS United Kingdom Ltd, approved body 0120, Rossmore Business Park, Inward Way, Ellesmere Port, Cheshire CH65 3EN, United Kingdom

*****)**

	Class 1	Class 2	Class 3
Background material	0,14	0,50	0,80
Reflective material	0,10	0,13	0,20

******)**



Class X

*******)**

Garment category		Tops A	Tops B	Tops C	Tops D	Tops E
Bottoms	V	2	2	3	1	2
Bottoms	W	2	2	3	1	2
Bottoms	X	2	3	3	2	2
Bottoms	Y	3	3	3	2	2
Bottoms	Z	3	3	3	3	3

6*) www.blaklader.com/EUDOC

7*) AB Blåkläder, Box 124, 512 23 Svenljunga, Sweden
Telephone; +46 (0) 325 66 19 00, Email; info@blaklader.com,
www.blaklader.com

22 PAP